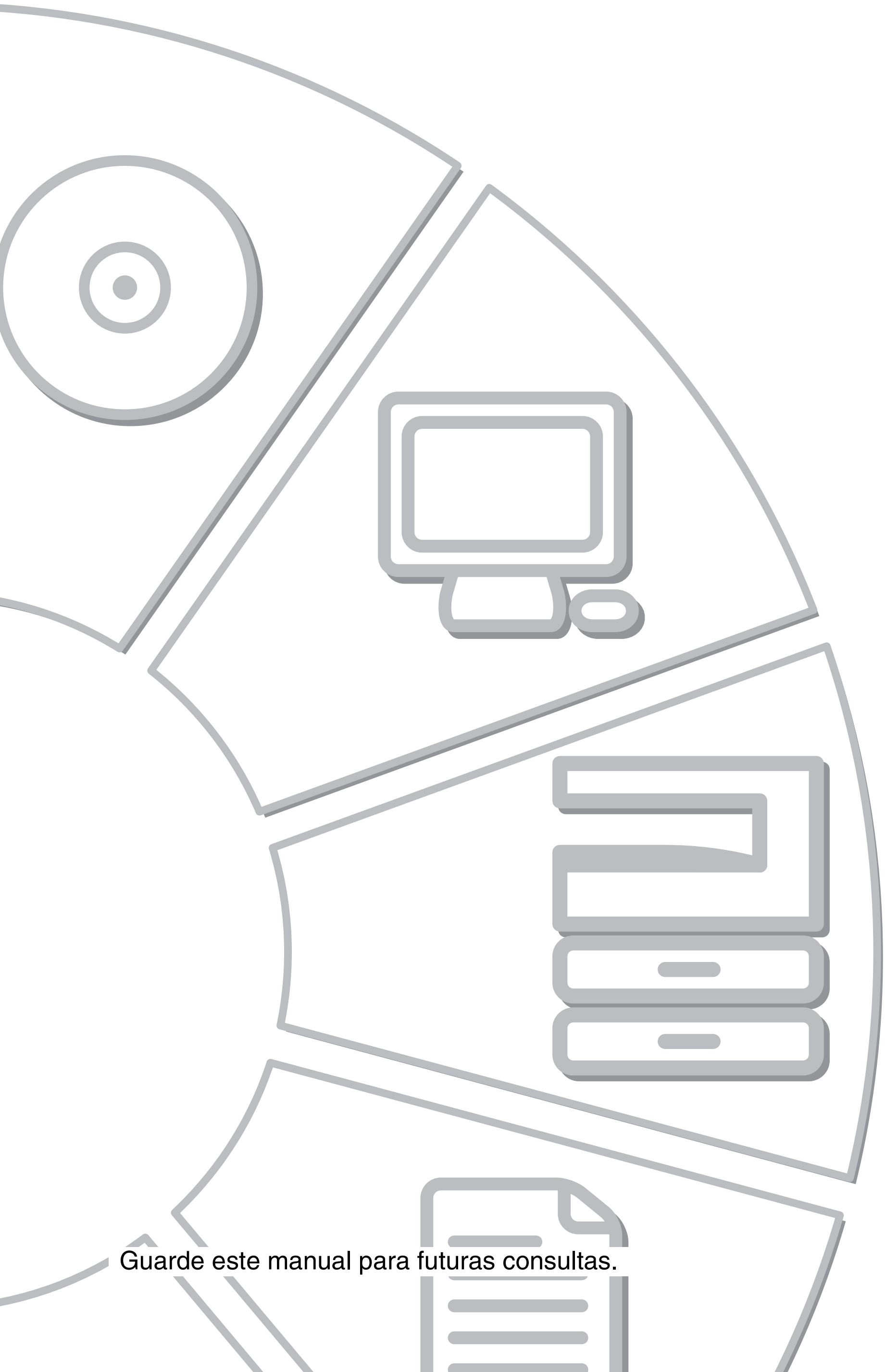
SHARP

MODEL: MX-M623U
MX-M753U

SISTEMA MULTIFUNCIONAL DIGITAL

GUÍA DE INICIO



Guarde este manual para futuras consultas.

¡Advertencia!
Para conseguir una desconexión eléctrica completa, extraiga la toma de corriente principal.
El enchufe estará instalado cerca del equipamiento y dispondrá de fácil acceso.

Se debe usar cables protegidos con el aparato para garantizar el cumplimiento con las regulaciones EMC.

EMC (esta máquina y dispositivos periféricos)

Advertencia:
Este producto es de Clase A. En un entorno doméstico, este producto podría provocar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso, el usuario podría verse obligado a tomar las medidas adecuadas.

Esta máquina contiene el software con módulos desarrollados por el grupo JPEG independiente.

Este producto incluye tecnología Adobe® Flash® de Adobe Systems Incorporated.

Para los usuarios de la función de fax

Cable de interfaz para fax y cable de interfaz para Línea:

Con el dispositivo deben emplearse estos accesorios especiales.

La Declaración de Conformidad puede consultarse en la siguiente dirección URL.
http://www.sharp.de/doc/MX-FXX2.pdf

LICENCIA DE SOFTWARE

La LICENCIA DEL SOFTWARE aparecerá cuando usted instale el software del CD-ROM. Utilizando todo o alguna parte del software del CD-ROM o en la máquina, acepta los términos de la LICENCIA DEL SOFTWARE.

Índice

PRECAUCIONES 4
- Símbolos que aparecen en este manual 4
- Notas sobre alimentación. 4
- Notas sobre instalación 5
- Sobre los consumibles 6
- Precauciones de manipulación 7
- Información sobre el láser 8

MANUALES DE INSTRUCCIONES Y CÓMO USARLOS . 9

SISTEMA MULTIFUNCIONAL DIGITAL 10

ACCESO AL SERVIDOR WEB DE LA MÁQUINA . . 11
- Cómo abrir las páginas Web 11
- Descarga de la Guía de funcionamiento 11

CONSULTA DE LA DIRECCIÓN IP 12

NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIONES 13
- EXTERIOR 13
- ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS AUTOMÁTICO Y CRISTAL DE DOCUMENTOS. 14
- LATERAL Y POSTERIOR 15

PANEL DE MANDO 16

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN 18

COLOCACIÓN DE ORIGINALES 19
- Uso del alimentador automático de documentos . 19
- Utilización del cristal para documentos 19
- PAPEL ADMITIDO 20

CARGA DE PAPEL EN UNA BANDEJA 22
- Nombre de las bandejas 22
- Carga de papel en la bandeja 1 - bandeja 2 23
- Modificación de los ajustes de bandeja 24
- Carga de papel en otras bandejas 25

ANTES DE INSTALAR EL SOFTWARE 28
- CD-ROM Y SOFTWARE 28
- VERIFICACIÓN DE REQUISITOS DEL SISTEMA . 30
- CONEXIÓN DE LA MÁQUINA 32

INSTALACIÓN EN UN ENTORNO WINDOWS . . . 33
- ABRIR LA PANTALLA DE SELECCIÓN DE SOFTWARE (PARA TODOS LOS SOFTWARES) . 33
- INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA Y DE PC-FAX 34

MANTENIMIENTO 37
- MANTENIMIENTO REGULAR. 37
- REEMPLAZAR LOS CARTUCHOS DEL TÓNER 40

ELIMINACIÓN DE ATASCOS 43

CONSUMIBLES 44

ESPECIFICACIONES. 45
- Especificaciones del equipo / Especificaciones de la copiadora 45
- Velocidades de copiado continuo. 47
- Condiciones ambientales 47
- Emisión de ruidos (medida de acuerdo con ISO7779) . 48
- Especificaciones del alimentador automático de documentos 48

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN 49

INFORMACIÓN PARA EL ADMINISTRADOR DE LA MÁQUINA 52
- Contraseñas predeterminadas de fábrica 52
- Reenvío de todos los datos transmitidos y recibidos al administrador (función de administración de documentos). 52
- Para los usuarios de la función de fax 53
- Aceptación de marcas comerciales 54

Nota:
- Las explicaciones incluidas en este manual presuponen que usted cuenta con conocimientos de su ordenador Windows o Macintosh.
- Para más información sobre el sistema operativo, consulte el manual del sistema operativo o la función de ayuda en línea.
- Las explicaciones de pantallas y procedimientos del manual corresponden principalmente a Windows Vista® en entornos Windows®. Las pantallas pueden variar dependiendo de la versión del sistema operativo.
- Este manual contiene referencias a la función de fax. No obstante, tenga en cuenta que la función de fax no está disponible en algunos países y regiones.
- Este manual contiene explicaciones del controlador de PC-Fax y el controlador PPD. No obstante, tenga en cuenta que el controlador de PC-Fax y el controlador PPD no están disponibles y no se incluyen en el software de instalación en algunos países y regiones.
  En este caso, instale la versión inglesa si desea utilizar estos controladores.
- Este manual se ha elaborado con extrema meticulosidad. Si tiene algún comentario o duda acerca del manual, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor o representante de servicio autorizado más próximo.
- Este producto ha sido sometido a un estricto control de calidad, así como a procedimientos de inspección. En el improbable caso de que se descubra un defecto o cualquier otro problema, le rogamos se ponga en contacto con su proveedor o con su representante del servicio técnico autorizado más cercano.
- Fuera de los casos previstos por la ley, SHARP declina toda responsabilidad por los fallos que se produzcan durante el uso del producto o sus funciones, los fallos debidos al manejo incorrecto del producto y sus funciones u otros fallos, así como por los daños derivados del uso del producto.

ENERGY STAR

Los productos que disponen de la marca ENERGY STAR® han sido diseñados para proteger el entorno mediante una mejor gestión de la energía.

Los productos que cumplen con las directrices de ENERGY STAR® exhiben el logotipo arriba mostrado.
Es posible que los productos sin este logo no cumplan las directrices de ENERGY STAR®.

Garantía

Aunque se ha hecho un gran esfuerzo para elaborar este documento de la forma más precisa y útil posible, SHARP Corporation no ofrece ninguna garantía con respecto a su contenido de este documento. Toda la información incluida está sujeta a cambios sin previo aviso. SHARP no es responsable por ninguna pérdida o daños, directos o indirectos, resultantes de o relacionados con el uso de este manual de instrucciones.

PRECAUCIONES

Símbolos que aparecen en este manual

Para garantizar el uso seguro de la máquina, en este manual se utilizan diversos símbolos de seguridad. Los símbolos de seguridad se clasifican según se explica a continuación. Asegúrese de entender el significado de los símbolos al leer el manual.

Símbolo	Significado
⚠ ADVERTENCIA	Indica un riesgo de muerte o lesión grave.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica un riesgo de lesión humana o daños a la propiedad.

Significado de los símbolos

Símbolo	Significado
	¡PRECAUCIÓN! ELEMENTO CALIENTE
	PUNTO DE ARRASTRE MANTENER DESPEJADO

Símbolo	Significado
	ACCIONES PROHIBIDAS
	NO DESMONTAR

Símbolo	Significado
	ACCIONES OBLIGATORIAS

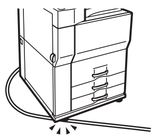
Notas sobre alimentación

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que ha conectado el cable de alimentación a una toma de corriente que tenga el voltaje especificado y reúna los requisitos necesarios. También tiene que comprobar que la toma de corriente tiene una toma de tierra. No utilice un cable alargador ni un adaptador para conectar otros dispositivos a la toma de corriente utilizada por la máquina. El uso de un suministro eléctrico inadecuado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

*Para obtener información relativa a los requisitos de alimentación, véase la placa de datos de la esquina inferior izquierda de la parte izquierda de la máquina.

No dañe ni modifique el cable de alimentación.



Si coloca objetos pesados sobre el cable de alimentación, tira de él o los dobla de manera forzada, lo dañará, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No inserte ni extraiga la clavija de alimentación con las manos húmedas.

Podría provocar una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

Al extraer la clavija de alimentación de la toma de corriente, no tire del cable.

Si tira del cable puede dañarlo, bien rajándolo o rompiéndolo, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si no va a utilizar la máquina durante un largo período de tiempo, compruebe que ha extraído la clavija de alimentación de la toma de corriente por seguridad.

Al mover la máquina, apague antes la alimentación eléctrica y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

El cable podría dañarse, provocando un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Notas sobre instalación

⚠ PRECAUCIÓN

No instale la máquina sobre una superficie inestable o inclinada. Instale la máquina sobre una superficie capaz de soportar el peso de la máquina.

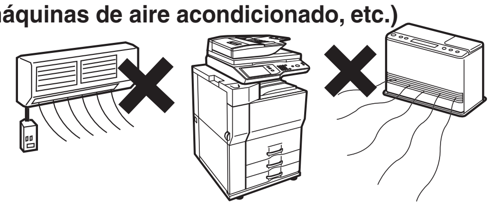
Riesgo de lesión debido a la caída o el vuelco de la máquina. Si se van a instalar dispositivos periféricos, no los instale sobre un suelo irregular, una superficie inclinada o una superficie inestable. Peligro de deslizamiento, caída o vuelco. Instale el producto sobre una superficie plana y estable capaz de soportar el peso del producto. (Peso con varios dispositivos periféricos instalados: aprox. 326 kg (718 lbs.)).

No instale la máquina en una estancia con humedad o polvo.



Riesgo de incendio y descarga eléctrica.
Si el polvo penetra en la máquina, puede provocar suciedad y el fallo de la máquina.

Ubicaciones con calor, frío, humedad o sequedad excesiva (cerca de calefactores, humidificadores, máquinas de aire acondicionado, etc.)

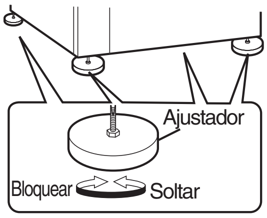


El papel se humedecerá y puede formarse condensación en el interior de la máquina, provocando fallos de alimentación y suciedad.
☞ Condiciones ambientales (página 47)
Si la ubicación cuenta con un humidificador ultrasónico, utilice agua pura para llenar sus humidificadores. Si se utiliza agua del grifo, ésta emitirá minerales y otras impurezas que se acumularán en el interior de la máquina y provocarán suciedad.

Cuando la máquina se instala, los ajustadores (4) se han de bajar hasta el suelo para asegurar la máquina (impedir que se mueva).

Gire los ajustadores en la dirección de bloqueo hasta que entren en contacto firmemente con el suelo.

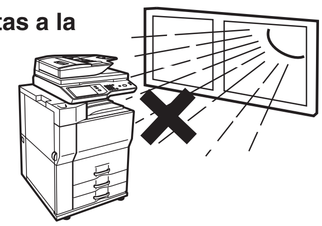
Si considera necesaria la recolocación de la máquina debido a una redisposición de su oficina o por otro motivo, retraiga los ajustadores del suelo, desconecte la alimentación de corriente y luego mueva la máquina.



(Después de mover la máquina, baje los ajustadores de nuevo para asegurar la máquina).

Ubicaciones expuestas a la luz solar directa

Las piezas de plástico pueden deformarse y se producirá suciedad.



Ubicaciones con amoníaco



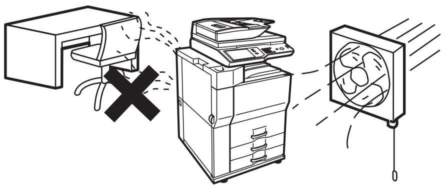
La instalación de la máquina cerca de una máquina de diazocopia puede provocar suciedad.

Notas sobre instalación (continuación)

⚠ PRECAUCIÓN

No instale la máquina en una ubicación con ventilación deficiente de aire. Instale la máquina de forma que sus gases de escape no entren en contacto directo con personas.

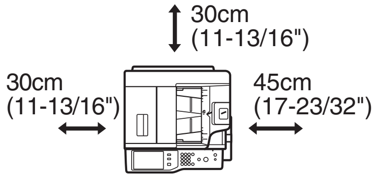
Durante el funcionamiento, se produce una pequeña cantidad de ozono en el interior de la impresora. El nivel de las emisiones no supone riesgo alguno para la salud. El límite recomendado actualmente para exposición de larga duración al ozono es de 0,1 ppm (0,2 mg/m^3) calculado como una concentración promedio medida en 8 h.
Sin embargo, puesto que la pequeña cantidad emitida puede tener un olor molesto, se aconseja situar la unidad en una zona ventilada.



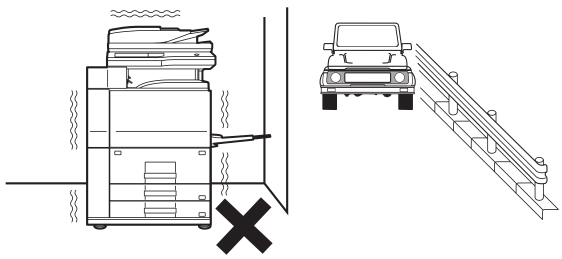
Durante la impresión, se crea una pequeña cantidad de ozono en el interior de la impresora. La cantidad de ozono creada no es perjudicial; no obstante, puede notarse un olor desagradable durante tiradas largas y, por ello, la máquina debe instalarse en una estancia que disponga de un ventilador o de ventanas que permitan una circulación de aire suficiente. (El olor puede provocar dolores de cabeza ocasionales).
* Instale la máquina de forma que las personas no queden directamente expuestas a los gases de escape de la máquina. Si la instala cerca de una ventana, asegúrese de que la máquina no queda expuesta a la luz solar directa.

Cerca de una pared

Asegúrese de que queda suficiente espacio alrededor de la máquina para su mantenimiento y para una ventilación adecuada. (La distancia entre la máquina y la pared no debe superar los valores indicados más abajo. Las distancias indicadas son para máquinas sin finalizador encuadernador y sin bandeja de gran capacidad.)



Ubicaciones sometidas a vibración.



La vibración puede provocar el fallo de la máquina.

⚠ **La máquina incluye una unidad de disco duro integrada. No someta la máquina a golpes o vibraciones. En particular, no la mueva nunca mientras se encuentra encendida.**

- La máquina debe instalarse cerca de una toma de corriente accesible para una conexión fácil.
- Conecte la máquina a una toma de corriente que no se utilice para otros aparatos eléctricos. Si está conectada una lámpara a la misma toma de corriente, es posible que la luz parpadee.

Sobre los consumibles

⚠ PRECAUCIÓN

No eche el tóner, un contenedor de tóner al fuego.

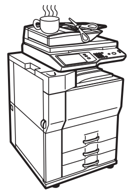
El tóner podría salir despedido y causarle quemaduras.

Guarde el tóner, los contenedores de tóner (cartuchos de tóner) fuera del alcance de los niños.

Precauciones de manipulación

⚠ ADVERTENCIA

No coloque recipientes con agua u otro líquido ni objetos metálicos encima de la máquina.



Si el líquido se derrama o el objeto se cae dentro de la máquina, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

No extraiga la carcasa de la máquina.
Las piezas de alto voltaje del interior de la máquina podrían provocar una descarga eléctrica.

No realice modificaciones en esta máquina.
Dicha acción podría provocar lesiones a las personas o daños en la máquina.

No utilice un spray inflamable para limpiar la máquina.
Si el gas del spray entra en contacto con los componentes eléctricos internos o con la unidad de fusión, sometidos a altas temperaturas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si advierte humo, un olor extraño o cualquier otro evento anormal, no utilice la máquina.



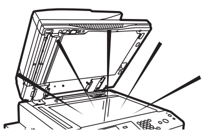
Si la utiliza en estas condiciones, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Apague inmediatamente la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente. Póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de servicio SHARP más cercano.

En caso de tormenta, desconecte la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente para evitar una descarga eléctrica o un incendio debido a los rayos.

En caso de que penetre en la máquina un trozo de metal o un poco de agua, apague la alimentación principal y extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.
Póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de servicio SHARP más cercano. Si utiliza la máquina en estas condiciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

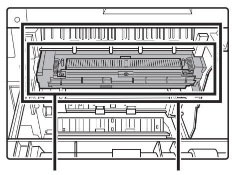
No mire directamente hacia la fuente de luz.



Podría sufrir daños en los ojos.

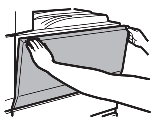
No bloquee los puertos de ventilación de la máquina. No instale la máquina en una ubicación en la que los puertos de ventilación queden bloqueados.
El bloqueo de los puertos de ventilación provocará el calentamiento de la máquina, con el consiguiente riesgo de incendio.

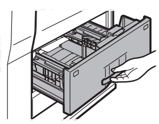
La unidad de fusión y la zona de salida del papel están calientes. Al retirar el papel atascado, no toque la unidad de fusión. Preste atención para no quemarse.



Unidad de fusión   Zona de salida del papel

Al cargar el papel, retirar papel atascado, realizar tareas de mantenimiento, cerrar las cubiertas delantera y laterales e insertar y extraer bandejas, preste atención para no pillarse los dedos.





La máquina incluye la función de clasificación de documentos, que almacena los datos de la imagen de un documento en el disco duro de la máquina. Los documentos almacenados pueden recuperarse para imprimirse o transmitirse según necesidades. Si se produce un fallo del disco duro, ya no será posible recuperar los datos de los documentos almacenados. Para evitar la pérdida de documentos importantes en el caso poco probable de un fallo del disco duro, conserve los originales de los documentos importantes o almacene los datos del original en otro lugar. Con la excepción de los casos contemplados por la ley, Sharp Corporation no se responsabiliza de los daños causados por la pérdida de los datos de los documentos almacenados.

Información sobre el láser

Longitud de onda	790 nm ± 10 nm
Duración del impulso (Norteamérica y Europa)	MX-M623U: 3,3 µs ± 6,4 ns/7 mm MX-M753U (Modo papel de gramaje alto): 3,3 µs ± 6,4 ns/7 mm MX-M753U (Modo estándar): 2,8 µs ± 5,4 ns/7 mm
Potencia de Salida	Máx. 0,5 mW (LD1+ LD2)

Precaución
El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos diferentes a los aquí especificados, podría provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Este equipo digital es una PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 (IEC 60825-1 Edición 1.2-2001)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este equipo digital es de Clase 1 y cumple con las normas 21 CFR 1040.10 Y 1040.11 de la CDRH. Esto significa que el equipo no produce radiación láser peligrosa. Por su seguridad, respete las siguientes precauciones.

- No extraiga el armario, el panel de funcionamiento ni las cubiertas.
- Las cubiertas exteriores del equipo contienen muchos interruptores de bloqueo de seguridad. No puentee ningún bloqueo de seguridad insertando calzos u otros materiales en las ranuras de los interruptores.

"ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA"

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE LITIO PRIMARIA PARA RESPALDO ("BACK-UP") DE LA MEMORIA, LA CUAL DEBE ELIMINARSE ADECUADAMENTE. LE ROGAMOS SE PONGA EN CONTACTO CON SU CONCESIONARIO LOCAL DE SHARP O CON UN REPRESENTANTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA RECIBIR ASISTENCIA EN LA ELIMINACIÓN DE ESTA BATERÍA.

Cada una de las instrucciones se aplica también a las unidades opcionales utilizadas con estos productos.

MANUALES DE INSTRUCCIONES Y CÓMO USARLOS

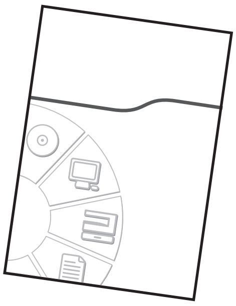
Con la máquina se suministran manuales impresos y un manual en formato PDF.

Manuales impresos

En esta sección se explican las precauciones a adoptar para garantizar el uso seguro, así como los nombres y funciones de la piezas, la instalación del software básico, cómo resolver atascos de papel y procedimientos de mantenimiento diarios. Consulte el manual de instrucciones en formato PDF para conocer instrucciones sobre cómo usar la máquina.

Guía de inicio

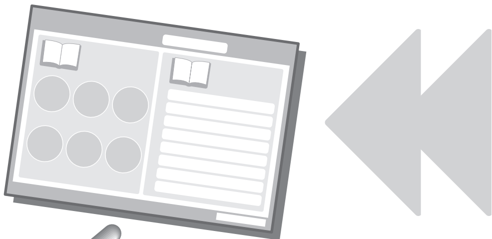
(este manual)



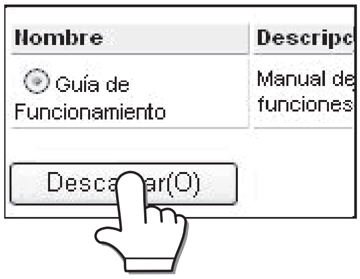
Manuales en formato PDF

La explicación de las funciones disponibles en la máquina se ofrece en la Guía de funcionamiento en formato PDF. La Guía de funcionamiento se puede descargar en la página Web a la máquina.

Guía de funcionamiento



Descargue la Guía de funcionamiento de la página Web de la máquina.



Sobre el procedimiento de descarga, consulte "Descarga de la Guía de funcionamiento" (página 11).

Prácticos métodos para usar la Guía de funcionamiento
La primera página incluye un índice normal, así como un índice "Deseo...". "Deseo..." le permite ir directamente a una explicación según lo que desee hacer. Por ejemplo, "Utilizo mucho la función de copiadora, por lo que me gustaría ahorrar papel".
Utilice el índice que más le convenga según lo que desee averiguar.

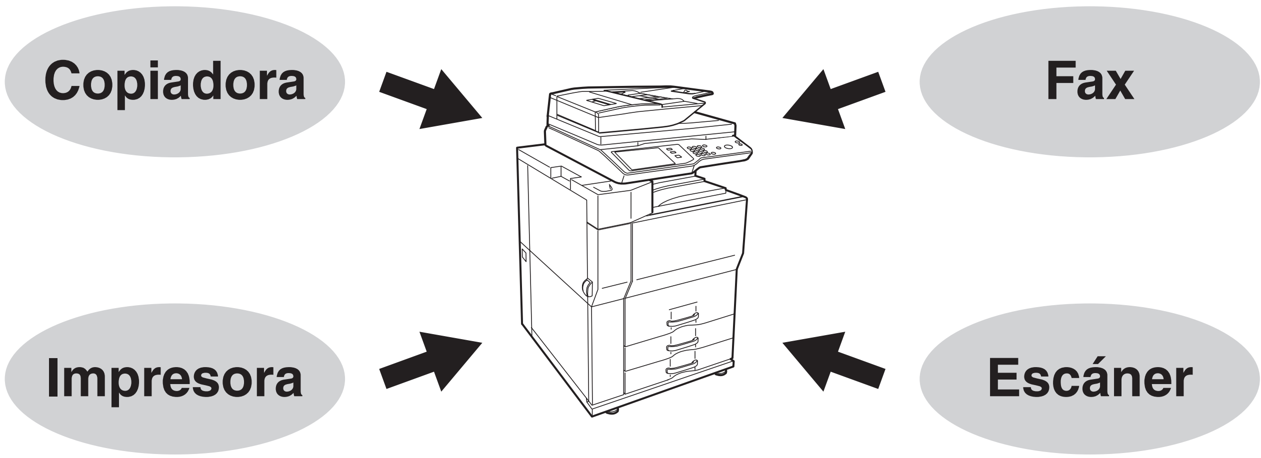
El contenido de la Guía de funcionamiento se presenta de la siguiente manera:

- **ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA**
- **COPIADORA**
- **IMPRESORA**
- **FACSÍMIL**
- **ESCÁNER / FAX INTERNET**
- **ARCHIVO DE DOCUMENTOS**
- **CONFIGURACIONES DEL SISTEMA**
- **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

* Para ver la Guía de funcionamiento en formato PDF, se requiere Adobe® Reader® o Acrobat® Reader® de Adobe Systems Incorporated. Puede descargar Adobe® Reader® en la siguiente dirección URL:
http://www.adobe.com/

SISTEMA MULTIFUNCIONAL DIGITAL

Esta máquina le ofrece cuatro grandes áreas de funcionalidad.
Consulte la Guía de funcionamiento para obtener detalles sobre el uso de las diversas funciones disponibles dentro de cada área.



Nombre del modelo	Función
MX-M623U/MX-M753U	Copiadora, impresora*1, fax*2, escáner*3

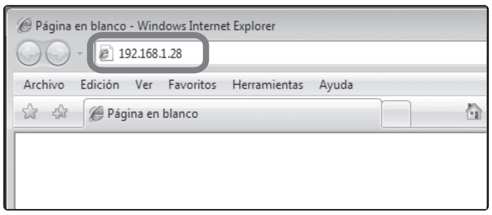
*1 Es necesario un kit de expansión para impresora.
*2 Es necesario un kit de expansión para fax.
*3 Es necesario un kit de expansión para escáner de red.

ACCESO AL SERVIDOR WEB DE LA MÁQUINA

Después de conectar la máquina a una red, es posible tener acceso al servidor Web integrado desde un navegador instalado en el ordenador.

Cómo abrir las páginas Web

1



Acceda al servidor Web de la máquina para abrir las páginas Web.

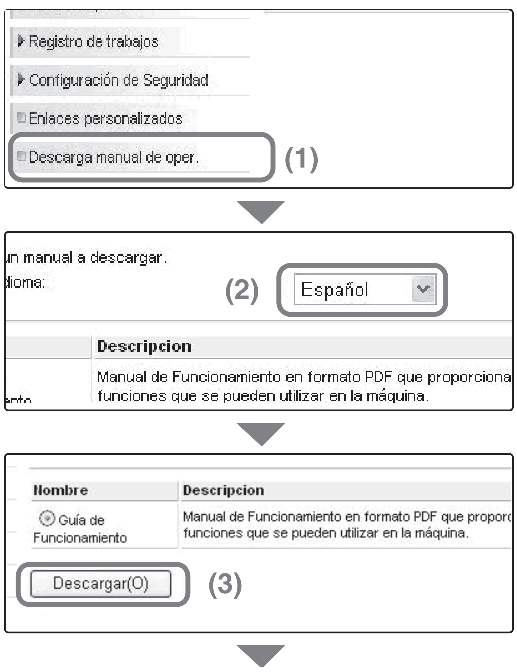
Inicie un navegador Web en un ordenador que esté conectado a la misma red que la máquina y escriba la dirección IP de la máquina.

Navegadores Web recomendados
Internet Explorer: 6,0 o posterior (Windows®)
Netscape Navigator: 9 (Windows®)
Firefox: 2.0 o posterior (Windows®)
Safari: 1.5 o posterior (Macintosh)
Se mostrará la página Web.
Según la configuración de la máquina, posiblemente tenga que proceder a la autenticación del usuario para abrir esa página Web. Solicite al administrador de la máquina la contraseña que necesite para la autenticación.

Descarga de la Guía de funcionamiento

La Guía de funcionamiento, que es un manual más pormenorizado, se puede descargar de la página Web de la máquina.

1



Descarga de la Guía de funcionamiento.

(1) En el menú de la página Web, haga clic en [Descarga manual de oper.].

(2) Seleccione el idioma que desee.

(3) Haga clic en el botón [Descargar].

Se descargará la Guía de funcionamiento seleccionada.

CONSULTA DE LA DIRECCIÓN IP

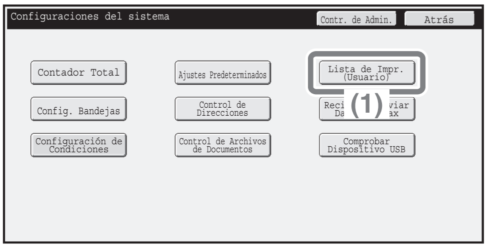
Para averiguar la dirección IP de la máquina, imprima el listado de todos los valores personalizados de los ajustes del sistema.

1



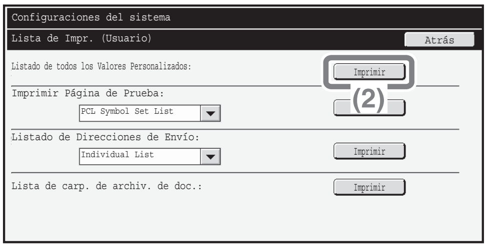
Pulse la tecla [AJUSTES SISTEMA].

2



Seleccione el listado de todos los valores personalizados en el panel táctil.

(1) Toque la tecla [Lista de Impr. (Usuario)].

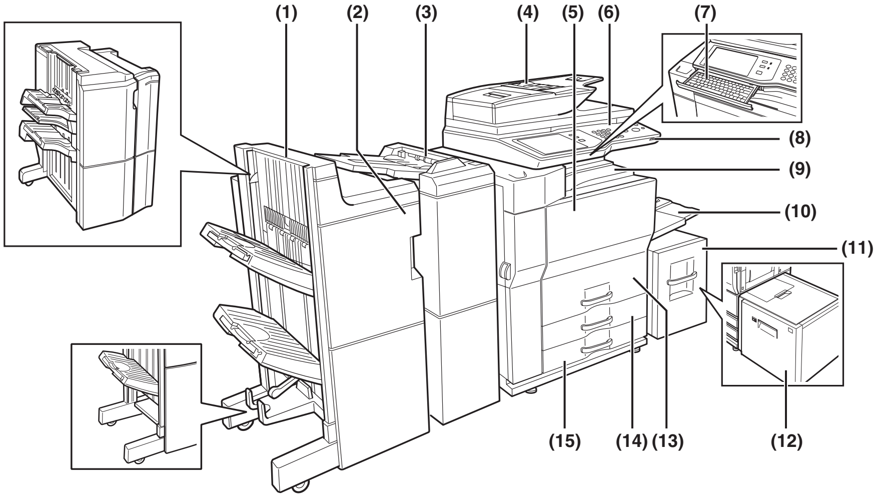


(2) Pulse la tecla [Imprimir] a la derecha de "Listado de todos los Valores Personalizados".

La dirección IP aparece en la lista impresa.

NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIONES

EXTERIOR



(1) Finalizador encuadernador (MX-FN16)*
Dispositivo de salida que permite utilizar la función de grapado y la función de agrupación.

Finalizador (MX-FN15)*
Dispositivo de salida que permite utilizar la función de grapado, la función de agrupación y la función de copiado de folletos.

Finalizador (3 bandejas) (MX-FN14)*
Dispositivo de salida que permitie utilizar la función de grapado para un máximo de 100 hojas (papel de tamaño -8-1/2" x 11").

(2) Módulo de perforación (AR-PN4A, AR-PN4C, AR-PN4D)*
Perfora orificios en las copias y otros materiales producidos.
Requiere el finalizador (MX-FN15) o el finalizador encuadernador (MX-FN16).

Módulo de perforación (MX-PN10A, MX-PN10C, MX-PN10D)
Perfora orificios en las copias y otros materiales producidos.
Requiere el finalizador (3 bandejas) (MX-FN14)*

(3) Insertador (MX-CF10)*
El papel colocado en un insertador puede insertarse a modo de portadas o encartes. El insertador puede utilizarse para colocar grapas o perforar orificios manualmente.

(4) Alimentador automático de documentos
Introduce y escanea automáticamente varios originales. Es posible escanear en la misma operación originales de dos caras.

(5) Cubierta delantera
Abrir para sustituir un cartucho de tóner.

(6) Panel de mando
Se utiliza para seleccionar funciones e introducir el número de copias.

(7) Teclado*
Este teclado está incorporado en la máquina. Cuando no se usa, se puede guardar debajo del panel de funcionamiento.

(8) Conector USB (tipo A)
Compatible con USB 2.0 (velocidad alta).
Se utiliza para conectar un dispositivo USB, como una memoria USB, a la máquina.
Para el cable USB, utilice un cable apantallado.

(9) Bandeja estándar
Las hojas terminadas se depositan aquí.

(10) Bandeja de alimentación manual
La bandeja de alimentación manual puede alimentar papeles especiales (incluida película para transparencias) y papel de copia.

(11) Bandeja 5 (si se monta una bandeja de gran capacidad A4) (MX-LC10)*
Contiene el papel.

(12) Bandeja 5 (si se monta una bandeja de gran capacidad A3) (MX-LCX3N)*
Contiene el papel.

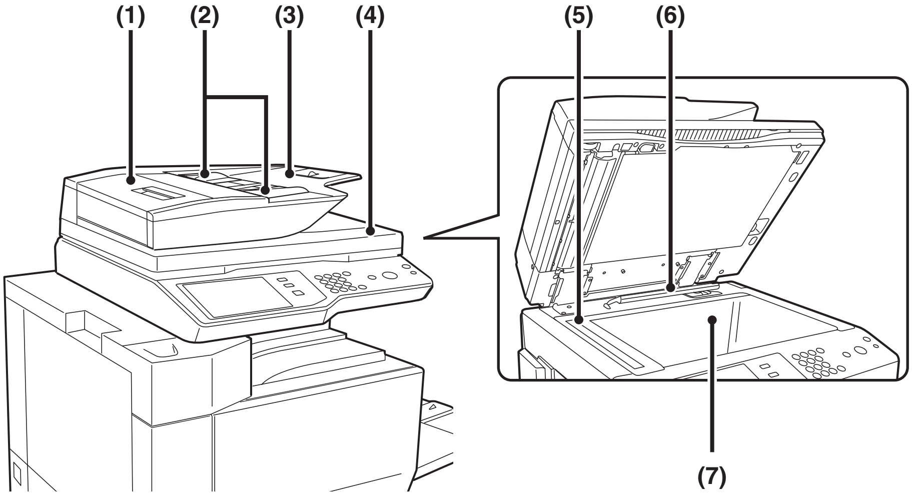
(13) Bandeja 1 - Bandeja 2
Las bandejas portan el papel. En la bandeja 1 se pueden cargar aproximadamente 800 hojas de papel estándar de tamaño A4 u 8-1/2" x 11" (80 g/m^2 (20 lbs.)), y en la bandeja 2 se pueden cargar aproximadamente 1.200 hojas de papel estándar de tamaño A4 u 8-1/2" x 11" (80 g/m^2 (20 lbs.)).

(14) Bandeja 3
La bandeja 3 porta papel. Se pueden cargar aproximadamente 500 hojas de papel estándar (80g/m^2 (20 lbs.)) en esta bandeja. También pueden cargarse papel tabulado y transparencias.

(15) Bandeja 4
La bandeja 4 porta papel. Se pueden cargar aproximadamente 500 hojas de papel estándar (80g/m^2 (20 lbs.)) en esta bandeja.

* Dispositivo periférico. Para más información, consulte "DISPOSITIVOS PERIFÉRICOS" en "1. ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.

ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS AUTOMÁTICO Y CRISTAL DE DOCUMENTOS



(1) Tapa de la zona de alimentación de documentos
Abra esta tapa para eliminar una alimentación un atasco de originales o para limpiar el rodillo alimentador del papel.

(2) Guías del original
Ayudan a garantizar que el original se escanea correctamente. Ajuste las guías a la anchura del original.

(3) Bandeja del alimentador de documentos
Coloque los originales en esta bandeja. Los originales de una cara deben colocarse boca arriba.

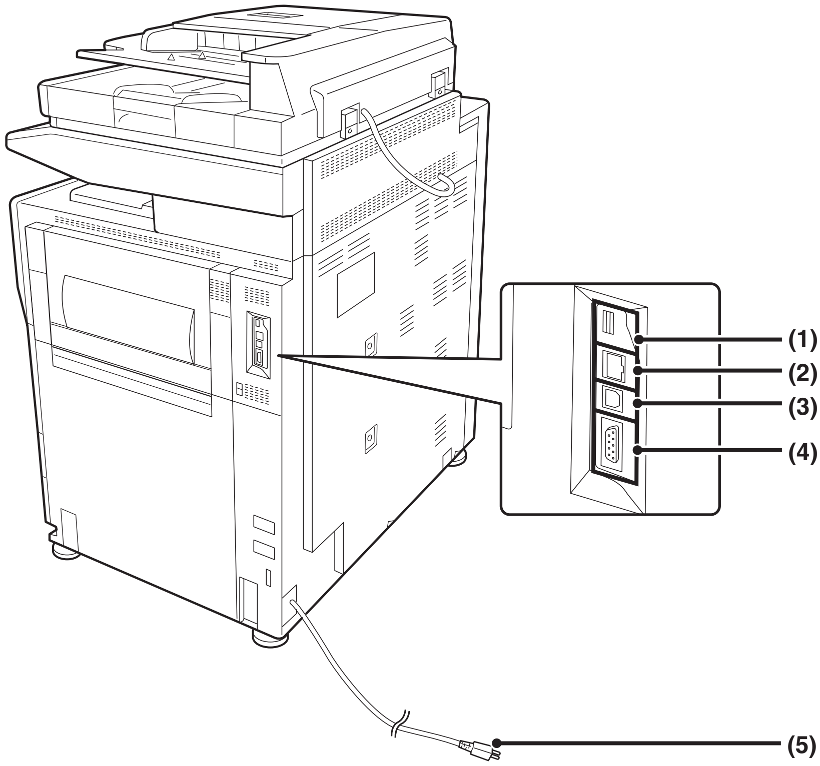
(4) Bandeja de salida de originales
Tras escanearlos, los originales salen a esta bandeja.

(5) Zona de escaneado
Los originales colocados en las bandeja de alimentación de documentos se escanean aquí.

(6) Detector de tamaño del original
Detecta el tamaño de un original colocado en el cristal de documentos.

(7) Cristal de documentos
Utilice esta opción para escanear un libro u otro original grueso que no puede alimentarse a través del alimentador de documentos automático.

LATERAL Y POSTERIOR



(1) Conector USB (tipo A)
Compatible con USB 2.0 (velocidad alta).
Se utiliza para conectar un dispositivo USB, como una memoria USB, a la máquina.

(2) Conector LAN
Conecte el cable LAN a este conector cuando se esté utilizando la máquina en una red.
Para el cable LAN, utilice un cable apantallado.

(3) Conector USB (tipo B)
Compatible con USB 2.0 (velocidad alta).
Puede conectarse un ordenador a este conector para utilizar la máquina como impresora.
Para el cable USB, utilice un cable apantallado.

(4) Conector de solo servicio

(5) Clavija de alimentación

PANEL DE MANDO

Indicadores de envío de imagen

Indicador LINEA
En modo de fax, se enciende durante la transmisión o la recepción. En modo de escáner, también se enciende durante la transmisión.

Indicador DATOS
Si no se puede imprimir un fax recibido por algún problema como la falta de papel, este indicador parpadea.Permanece encendido mientras haya datos que transmitir en espera.

Panel táctil

En la pantalla LCD aparecen mensajesy teclas. Las operaciones se realizan directamente tocando las teclas mostradas.

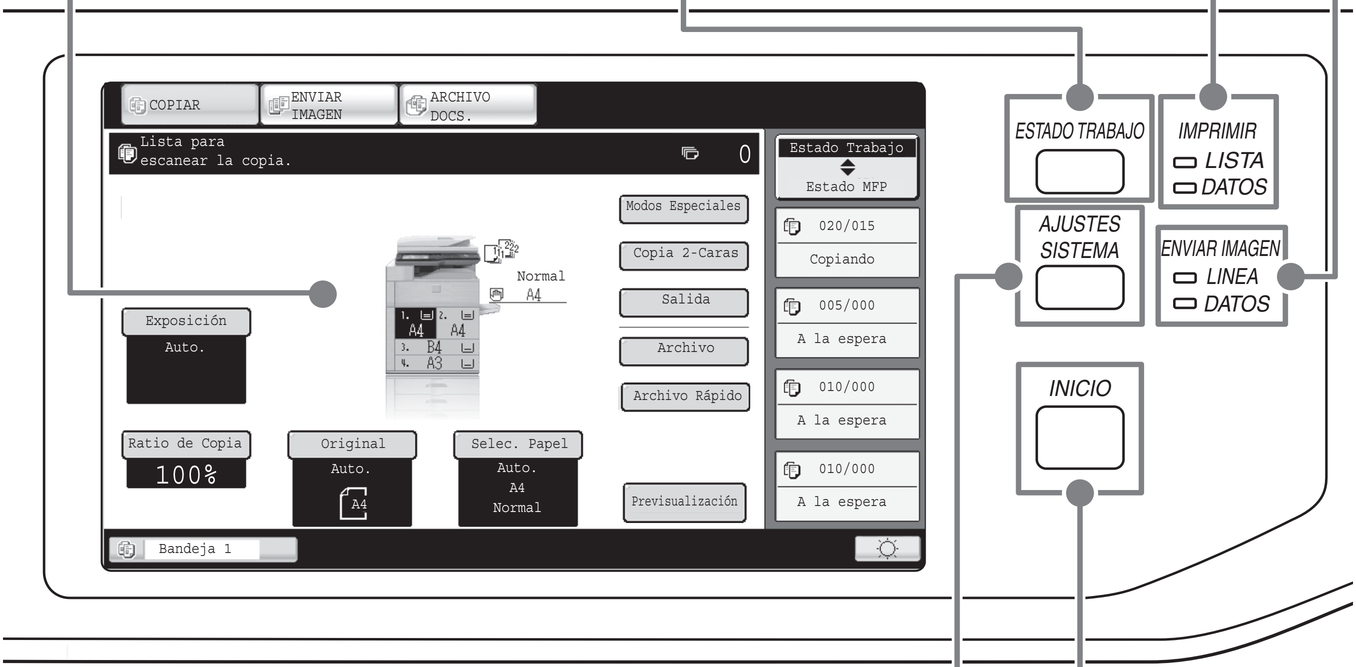
Tecla [ESTADO TRABAJO]

Pulse esta tecla para mostrar la pantalla de estado de los trabajos. Desde la pantalla de estado de los trabajos puede comprobar la situación de los trabajos y cancelarlos.

Indicadores del modo de impresión

Indicador LISTA
Los datos de impresión pueden recibirse cuandoeste indicador está encendido.

Indicador DATOS
Este indicador parpadea mientras se estánrecibiendo los datos de la impresión y permaneceiluminado mientras se está realizando la impresión.



Tecla [AJUSTES SISTEMA]

Pulse esta tecla para mostrar la pantalla de ajustes del sistema. Los ajustes del sistema sirven para facilitar el uso de la máquina, definiendo, por ejemplo, los tipos de bandejas de papel o las direcciones almacenadas.

Tecla [INICIO]

Pulse esta tecla para mostrarla pantalla de inicio. Las teclas de las funciones usadas con frecuenciase pueden registrar en esta pantallapara un acceso más rápido y facilitarel uso de la máquina.

Teclas numéricas

Se utilizan para indicar el número decopias, los números de fax y otros números.

Tecla [LOGOUT] (⊛)
Si está activada la autenticación del usuario, pulse esta tecla para cerrar la sesión después de usar la máquina. Durante la función de fax, esta tecla puede pulsarse para enviar señales de tonos a una línea de marcación por pulsos.

Tecla [#/P] (#/P)
Pulse esta tecla para usar un programa de trabajo con la función de copiadora. Si está utilizando la función de fax, pulse esta tecla para marcar usando un programa.

Tecla [BORRAR]

Pulse esta tecla para devolver las opciones de configuración, como por ejemplo el número de copias, a "0".

Interruptor de encendido principal

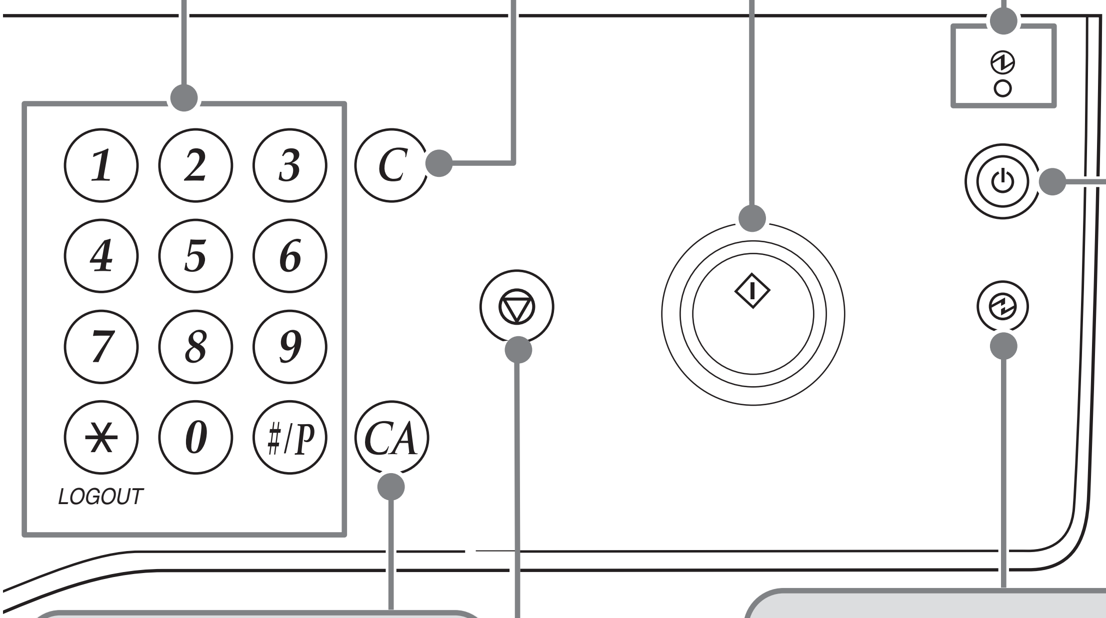
Este indicador se ilumina cuando se enciende el interruptor de alimentación principal.

Tecla [INICIO]

Use esta tecla para copiar o escanear un original. Esta tecla también se usa para enviar un fax en el modo fax.

Tecla [ENCENDIDO]

Utilice esta tecla para encender o apagar la máquina.



Tecla [BORRAR TODO]

Pulse esta tecla para repetir una operación desde el principio.Todos los ajustes se borrarán y el funcionamiento regresará a su estado inicial.

Tecla [AHORRO DE ENERGÍA]

Utilice esta tecla para activar el modo de ahorro de energía. Cuando la máquina se encuentra en este modo, la tecla [AHORRO DE ENERGÍA] parpadea. También sirve para desactivar este modo.

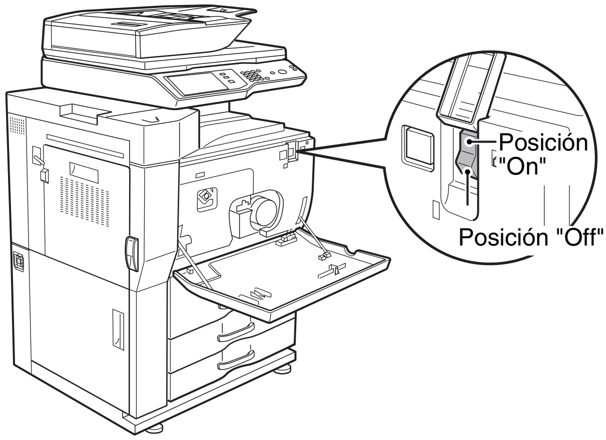
Tecla [PARAR]

Pulse esta tecla para detener un trabajo de copia o escaneo de un original.

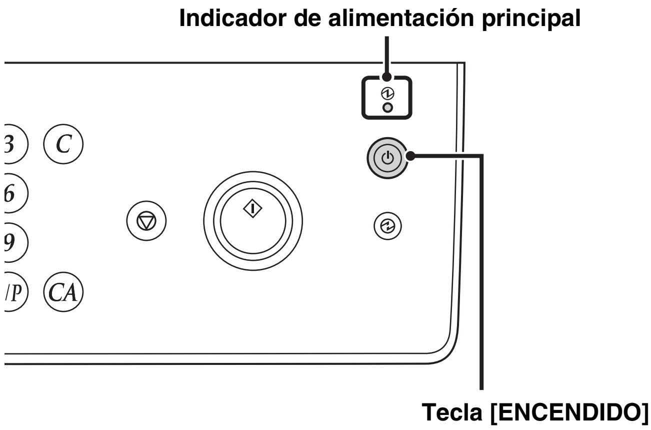
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

La máquina dispone de dos interruptores de alimentación. El interruptor de alimentación principal está situado en la parte superior derecha al abrir la cubierta frontal. El otro interruptor de alimentación es la tecla [ENCENDIDO] (⏻) situada en el panel de funcionamiento en la parte superior derecha.

Interruptor de alimentación principal
Cuando el interruptor de alimentación principal está encendido, el indicador de alimentación principal del panel de funcionamiento se ilumina.



Tecla [ENCENDIDO]



Conectar la alimentación

(1) Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición "on".

(2) Pulse la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para activar la alimentación.

Desconectar la alimentación

(1) Pulse la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para desactivar la alimentación.

(2) Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición "off".

- **Antes de apagar el interruptor de alimentación principal, asegúrese de que el indicador DATOS para impresión y los indicadores DATOS y LINEA para envío de imágenes no están iluminados ni parpadeando en el panel de funcionamiento.**
  La desconexión del interruptor de alimentación principal o la desconexión del cable de alimentación de la toma eléctrica mientras alguno de estos indicadores está encendido o parpadeando puede dañar el disco duro y provocar la pérdida de datos.
- **Apague la tecla [ENCENDIDO] (⏻) y el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación si sospecha que la máquina sufre algún fallo, si se acerca una gran tormenta o si va a mover la máquina.**

Si se utilizan las funciones de fax o fax de Internet, mantenga este interruptor en la posición de conexión "on".

Reinicio de la máquina

Para que alguno ajustes se apliquen, la máquina debe reiniciarse.
Si el mensaje de la pantalla tactil le indica que reinicie la máquina, pulse el botón [ENCENDIDO] (⏻) para desconectar la alimentación y, a continuación, pulse de nuevo la tecla para volver a conectar la alimentación.

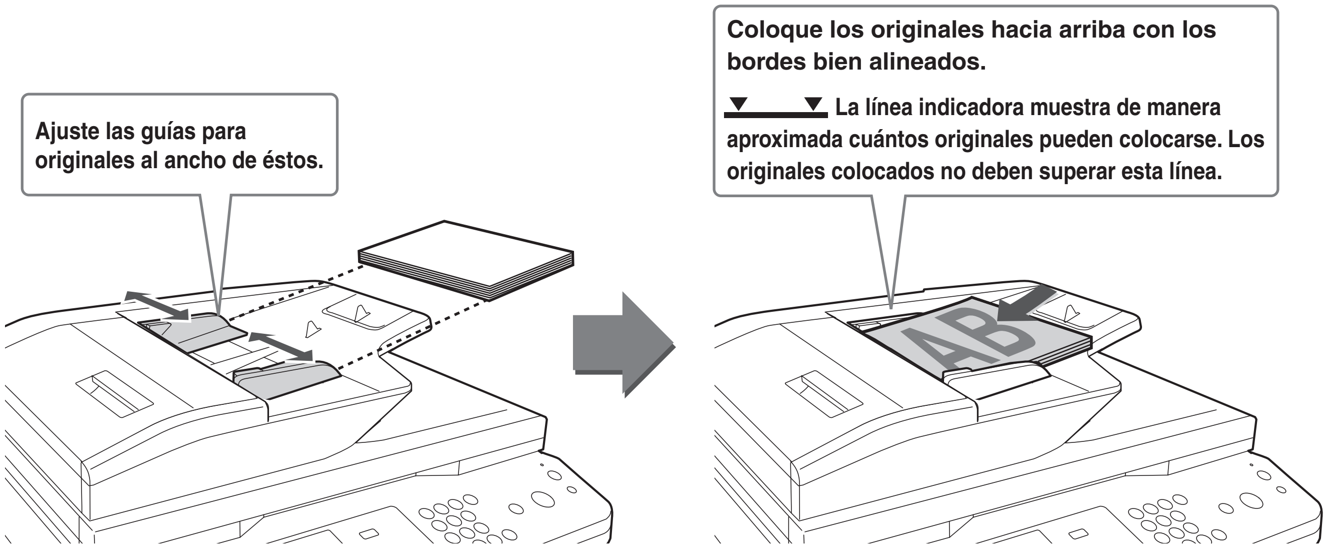
En algunos estados de la máquina, la pulsación de la tecla [ENCENDIDO] (⏻) para reiniciar la máquina no hará que se apliquen los ajustes. En este caso, utilice el interruptor de alimentación principal para desconectar y volver a conectar la máquina.

COLOCACIÓN DE ORIGINALES

El alimentador automático de documentos puede usarse para escanear automáticamente varios originales a la vez. De esa forma se ahorra la molestia de introducir manualmente cada original.
En el caso de originales que no pueden escanearse usando el alimentador automático de documentos, como es el caso de libros o documentos con notas adheridas, use el cristal de exposición.

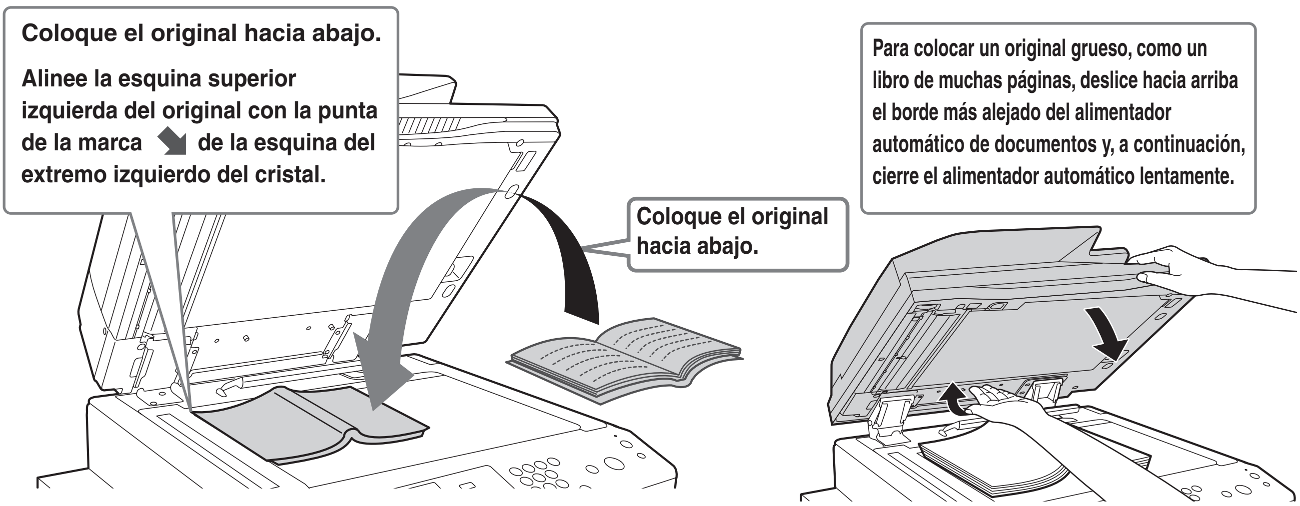
Uso del alimentador automático de documentos

Si usa el alimentador automático de documentos, coloque los originales en la bandeja correspondiente.
Asegúrese de que no hay ningún documento original colocado en el cristal de exposición.



Utilización del cristal para documentos

Preste atención para no pellizcarse los dedos cuando cierre el alimentador automático de documentos.
Después de colocar el original, asegúrese de cerrar el alimentador automático de documentos. Si la misma permanece abierta, las zonas del borde del original aparecerán en negro en la copia, ocasionando un sobre consumo de tóner.



PAPEL ADMITIDO

Hay muchos tipos de papel a la venta. En esta sección se explica qué papel normal y que soportes especiales pueden utilizarse con la máquina. Para obtener información detallada sobre los tamaños y tipos de papel que pueden cargarse en cada bandeja de la máquina, consulte las especificaicones de este manual y la sección "Configuración de las bandejas de papel" (página 7-13) en "7 CONFIGURACIONES DEL SISTEMA" de la Guía de funcionamiento.

Papel normal, soportes especiales

Se puede utilizar papel normal

- Papel normal estándar SHARP (80 g/m^2 (21 lbs.)). Para ver especificaciones del papel, consulte las especificaciones en este manual.
- Papel normal distinto de papel estándar SHARP (60 g/m^2 a 105 g/m^2 (16 lbs. a 28 lbs.))
- El papel reciclado, el papel de color y el papel preperforado debe cumplir las mismas especificaciones que el papel normal. Contacte con su concesionario o representante del servicio técnico autorizado más cercano para solicitar consejo sobre el uso de estos tipos de papel.

Tipos de papel que se pueden utilizar en cada bandeja

En cada bandeja pueden cargarse los siguientes tipos de papel.

	Bandeja 1/ Bandeja 2	Bandeja 3	Bandeja 4	Bandeja de alimentación manual	Bandeja 5 (Bandeja de gran capacidad A4)	Bandeja 5 (Bandeja de gran capacidad A3)	Insertador
Papel normal	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Preimpreso	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Papel reciclado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Membrete	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Preperforado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Color	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado	Aceptado
Papel de gramaje alto*1	–	Aceptado	Aceptado	Aceptado	–	–	Aceptado
Etiquetas	–	Aceptado	–	Aceptado	–	–	–
Película de transparencia	–	Aceptado	–	Aceptado	–	–	Aceptado*2
Papel con pestañas	–	Aceptado	–	Aceptado	–	–	Aceptado

*1 Se puede utilizar papel de hasta 209 g/m^2 (110 lbs.) de peso. Con el insertador se puede utilizar papel de hasta 256 g/m^2 (140 lbs.) de peso.

*2 En función del tipo de película para transparencias utilizado, se puede producir una alimentación doble. De producirse, alimente una hoja de cada vez en la bandeja.

Imprimir cara arriba o cara abajo

El papel se carga con el lado de impresión cara arriba o cara abajo dependiendo de la bandeja y del tipo de papel.

Bandejas 1 a 4

Cargue el papel con la cara de impresión hacia arriba.
Sin embargo, cuando el tipo de papel es "Preimpresión" o "Membrete", cargue el papel con el lado de impresión cara abajo*.

Bandeja manual y bandeja 5

Cargue el papel con la cara de impresión hacia arriba.
Sin embargo, cuando el tipo de papel es "Preimpresión" o "Membrete", cargue el papel con el lado de impresión cara abajo*.
*Si la función "Desactivación de impresión Dúplex" está habilitada en la configuración del sistema (administrador), cargue el papel con el lado de impresión cara arriba.

Paper no admitido

- Soportes especiales para impresoras de inyección de tinta
  (papel fino, papel satinado, película satinada, etc.)
- Papel carbón o papel térmico
- Papel encolado
- Papel con clips
- Papel con marcas de pliegues
- Papel roto
- Película para transparencias a base de aceite
- Papel fino de menos de 56 g/m^2 (15 lbs.)
- Papel de 210 g/m^2 (80 lbs.) o más pesado
- Papel de forma irregular
- Papel con grapas
- Papel húmedo
- Papel abarquillado
- Papel cuyo lado de impresión o su dorso ha sido impreso en otra impresora o dispositivo multifunción.
- Papel con un patrón de ondas debido a absorción de humedad
- Sobres

Papel no recomendado

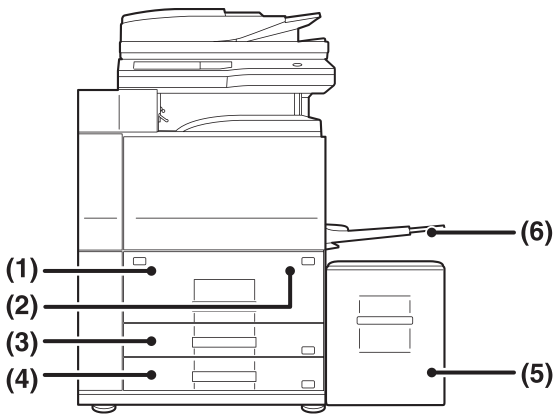
- Papel de transferencia
- Papel japonés
- Papel perforado

- Hay diversos tipo de papel normal y soportes especiales a la venta. Alguno tipos no pueden utilizarse con la máquina. Contacte con su concesionario o representante del servicio técnico autorizado más cercano para solicitar consejo sobre el uso de estos tipos de papel.
- La calidad de la imagen y la fusibilidad del tóner pueden cambiar debido a condiciones ambientales, condiciones de funcionamiento y características del papel, generando una imagen de calidad inferior a la obtenida en el papel estándar SHARP. Contacte con su concesionario o representante del servicio técnico autorizado más cercano para solicitar consejo sobre el uso de estos tipos de papel.
- El uso de papel no recomendado o prohibido puede provocar una alimentación descentrada, atascos, mala fusibilidad del tóner (el tóner no se adhiere bien al papel y puede emborronarse) o fallo de la máquina.
- El uso de papel no recomentado puede provocar atascos o imágenes de mala calidad. Antes de utilizar papel no recomentado, compruebe primero si la impresión puede realizarse correctamente.

CARGA DE PAPEL EN UNA BANDEJA

Nombre de las bandejas

Los nombres de las bandejas se muestran debajo.
Para el número de hojas de papel que puede cargarse en cada bandeja, consulte los siguientes manuales:
- Guía de funcionamiento, "Config. Band. de Papel" en "7. CONFIGURACIONES DEL SISTEMA"
- Guía de inicio (este manual), "ESPECIFICACIONES"



(1) Bandeja 1

(2) Bandeja 2

(3) Bandeja 3

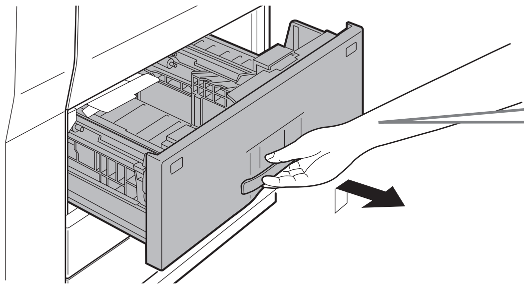
(4) Bandeja 4

(5) Bandeja 5 (Cuando hay una bandeja de gran capacidad instalada A4)

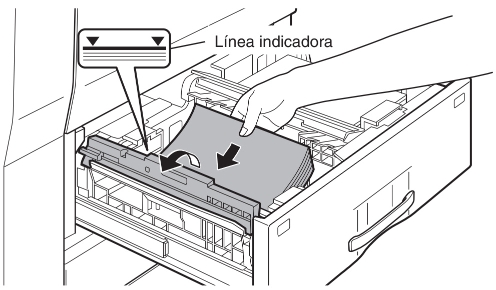
(6) Bandeja de alimentación manual

Carga de papel en la bandeja 1 - bandeja 2

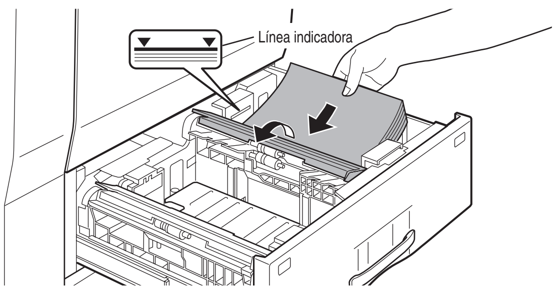
En la bandeja 1 y la bandeja 2 se puede cargar papel de tamaño A4 u 8-1/2" x 11". Si desea cambiar el tamaño del papel de la bandeja 1 o la bandeja 2, consulte "CAMBIAR EL TAMAÑO DEL PAPEL EN LAS BANDEJAS 1 Y 2" en la Guía de funcionamiento.



Extraiga la bandeja de papel.
Si quedase papel en ella, retírelo.



Cargue el papel en las bandejas derecha e izquierda.



Introduzca el papel con la cara de impresión hacia arriba.
Ventile bien el papel antes de introducirlo. De lo contrario, podrían entrar varias hojas a la vez y provocar un atasco. Introduzca el papel y empuje con cuidado la bandeja para volver a colocarla dentro de la máquina.

Línea indicadora
La línea indica la altura máxima del papel que puede colocarse en la bandeja. Al cargar papel, asegúrese de que la pila no supera la línea indicadora.

Para cargar el papel en la bandeja 3 y la bandeja 4, consulte "CONFIGURACION DE LAS BANDEJAS DE 1 A 4" en la Guía de funcionamiento.

Modificación de los ajustes de bandeja

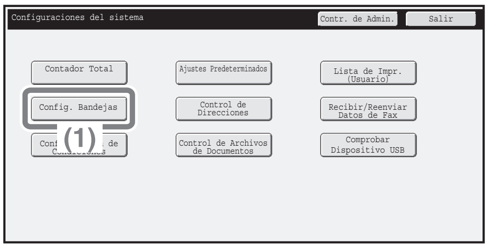
Cuando cambie el papel de una bandeja, deberá cambiar también los correspondientes ajustes del sistema.

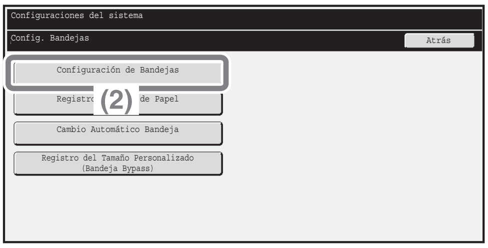
1

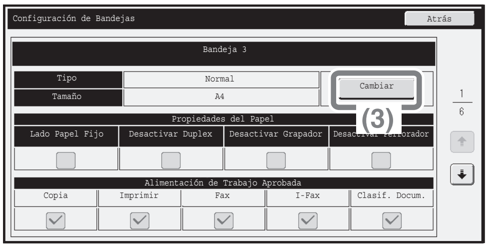


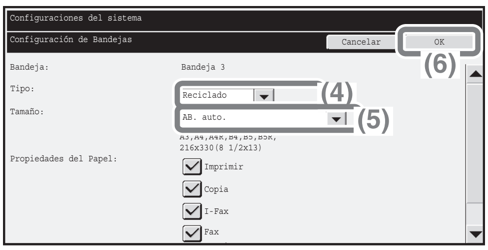
Pulse la tecla [AJUSTES SISTEMA].

2









Configure los ajustes de bandeja en el panel táctil.

(1) Toque la tecla [Config. Bandejas].

(2) Toque la tecla [Configuración de Bandejas].

(3) Toque la tecla [Cambiar] en "Bandeja 3".

(4) Seleccione [Reciclado] en la casilla de selección "Tipo".

(5) Asegúrese de que esté seleccionado [AB. auto.] en la casilla de selección "Tamaño".

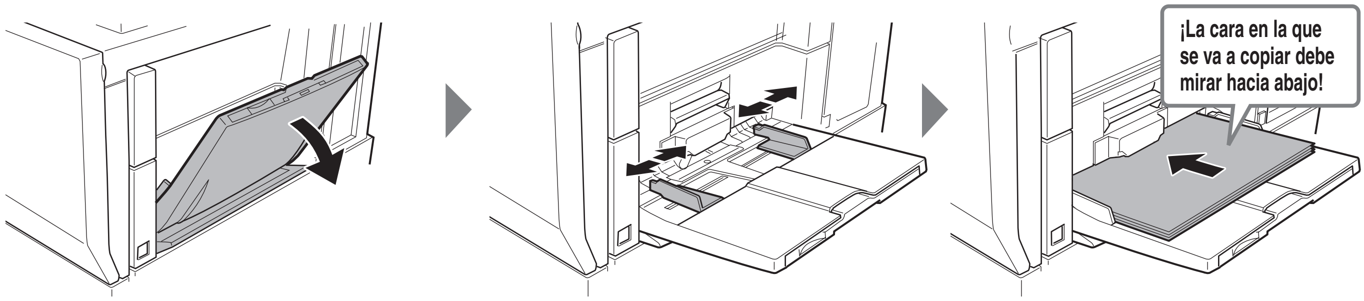
Para obtener más información, consulte "Config. Band. de Papel" en "7. CONFIGURACIONES DEL SISTEMA" en la Guía de funcionamiento.

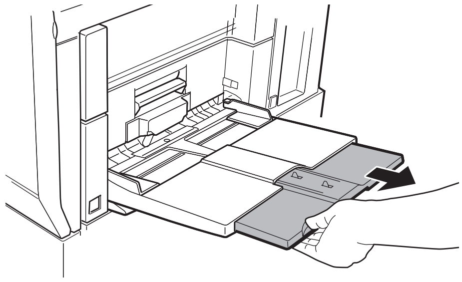
(6) Toque la tecla [OK].

Los pasos anteriores cambiar los ajustes del papel a papel reciclado A4 de la bandeja 3.

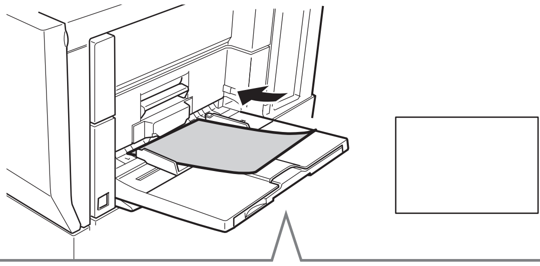
Carga de papel en otras bandejas

Bandeja de alimentación manual





Cuando cargue papel de tamaño A3W, A3 o B4, extraiga la extensión de la bandeja.
El número máximo de hojas que pueden cargarse en la bandeja de alimentación manual es de unas 100 para papel normal.

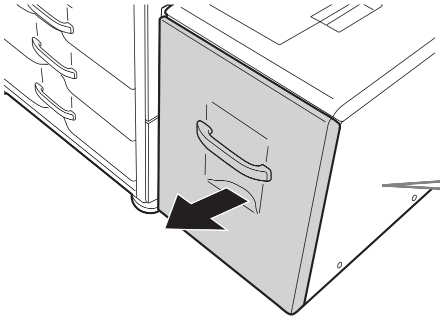


Coloque papel que sea A5 (7-1/4" x 10-1/2") o más pequeño en la orientación horizontal.

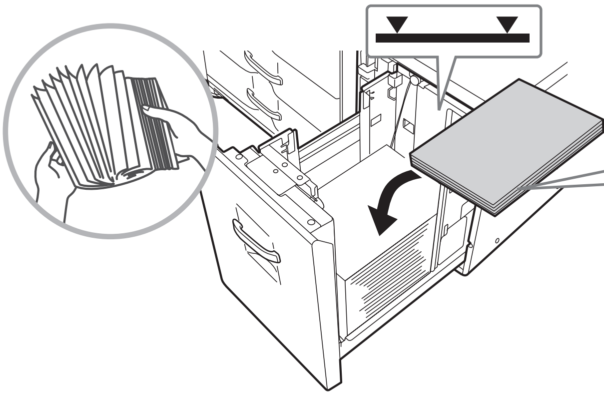
Utilice la bandeja manual para copiar en papeles especiales que no se pueden cargar en otras bandejas.Para más información sobre la bandeja manual, consulte "CARGA DE PAPEL EN LA BANDEJA MANUAL" en "1.ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA" en la Guía de funcionamiento.

Bandeja de gran capacidad A4

El tamaño de papel de la bandeja 5 solo puede ser modificado por un técnico de mantenimiento.



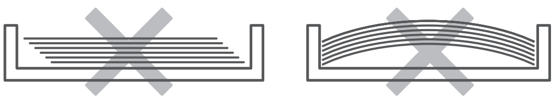
Extraiga suavemente la bandeja de papel.



Introduzca el papel con la cara de impresión hacia arriba.
Ventile bien el papel antes de introducirlo. De lo contrario, podrían entrar varias hojas a la vez y provocar un atasco. Introduzca el papel y empuje con cuidado la bandeja para volver a colocarla dentro de la máquina.

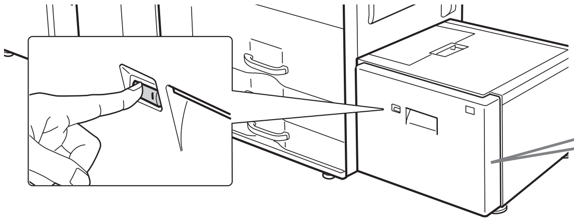
Línea indicadora
La línea indica la altura máxima del papel que puede colocarse en la bandeja. Al cargar papel, asegúrese de que la pila no supera la línea indicadora.

No cargue como se muestra más abajo.

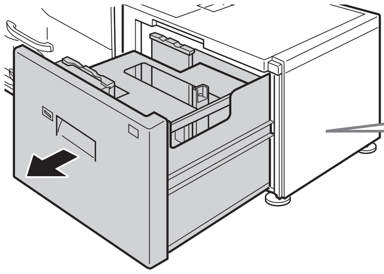


Bandeja de gran capacidad A3

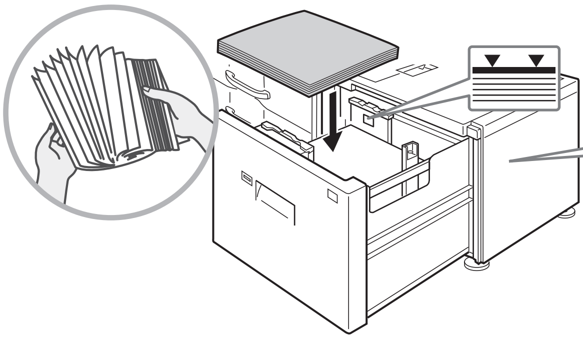
Para modificar el tamaño del papel de la bandeja 5, consulte "AJUSTES DE LA BANDEJA 5 (A4 GRAN CAPACIDAD)" en la Guía de funcionamiento.



Pulse el botón de funcionamiento y espere hasta que el indicador de este botón se apague.



Extraiga suavemente la bandeja de papel.



Introduzca el papel con la cara de impresión hacia arriba.
Ventile bien el papel antes de introducirlo. De lo contrario, podrían entrar varias hojas a la vez y provocar un atasco. Introduzca el papel y empuje con cuidado la bandeja para volver a colocarla dentro de la máquina.

No cargue como se muestra más abajo.



▼———▼ Línea indicadora
La línea indica la altura máxima del papel que puede colocarse en la bandeja. Al cargar papel, asegúrese de que la pila no supera la línea indicadora.

ANTES DE INSTALAR EL SOFTWARE

Este capítulo describe los programas del software que permiten utilizar las funciones de la impresora y del escáner de la máquina, los CD-ROM que contienen el software, y las páginas donde puede consultar los procedimientos de instalación. Para más información sobre los procedimientos de instalación, consulte el Capítulo 1 de la Guía de funcionamiento.

CD-ROM Y SOFTWARE

El software que se puede utilizar con la máquina está en los CD-ROM suministrados con la máquina y los kits de expansión.
Antes de instalar el software, asegúrese de que tanto su ordenador como la máquina cumplen los requisitos del sistema descritos en "VERIFICACIÓN DE REQUISITOS DEL SISTEMA" (página 30).

SOFTWARE CD-ROM

El "Software CD-ROM" que acompaña a la máquina contiene el controlador de la impresora y el resto del software. El "Software CD-ROM" consiste en 2 discos.

- El CD-ROM no incluye software para Mac OS 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.
  Contacte con su concesionario o con el representante del servicio técnico autorizado más cercano si desea software para OS 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.
- El CD-ROM no incluye controlador de impresora para PLC5e. Contacte con su concesionario o con el representante del servicio técnico autorizado más cercano si desea el controlador de impresora para PCL5e.

Disc 1

Software para Windows

- **Controlador de la impresora**
  Permiten utilizar la máquina como impresora.
  - **Controlador de impresora PCL6**
    La máquina es compatible con el lenguaje de control de impresoras de Hewlett-Packard PCL6.
  - **Controlador de impresora PS**
    El controlador de impresora PS admite el lenguaje de descripción de página PostScript 3 desarrollado por Adobe Systems incorporado.
  - **Controlador PPD**
    El controlador PPD permite utilizar la máquina con el controlador de impresora PS estándar de Windows.

  ☞ CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTA A UNA RED (página 34)
  ☞ CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTE CON UN CABLE USB (página 1-91 de la Guía de funcionamiento)

- **Printer Status Monitor (Sólo se puede utilizar cuando la máquina está conectada a una red.)**
  Permite supervisar el estado de la máquina en la pantalla del ordenador.
  ☞ INSTALACIÓN DE PRINTER STATUS MONITOR (página 1-101 de la Guía de funcionamiento)

Software para Macintosh

- **Archivo PPD**
  Este es el archivo de descripción de la impresora que permite utilizar la máquina como una impresora compatible con PostScript 3. Para poder utilizar la máquina en una plataforma Macintosh, se necesita el kit de expansión PS3.
  ☞ MAC OS X (página 1-109 de la Guía de funcionamiento)
  ☞ MAC OS 9.0 - 9.2.2 (página 1-115 de la Guía de funcionamiento)

- Se necesita el kit de expansión de impresora y el kit de expansión PS3 para utilizar la máquina como una impresora en un entorno Macintosh. A su vez, la máquina debe estar conectada a una red. No se puede utilizar una conexión USB.
- El controlador de escáner y el controlador de PC-Fax no se pueden utilizar en el Macintosh.

Disc 2

Software para Windows

- **Controlador de PC-Fax**
  Permite enviar un archivo desde el ordenador como un fax utilizando el mismo procedimiento que cuando se imprime el archivo. (Cuando la opción de fax está instalada.)
  Aunque la función de fax no esté instalada, el controlador de PC-Fax puede actualizarse utilizando el CD-ROM del kit de expansión para Internet Fax para poder enviar un archivo desde el ordenador como un fax de Internet del mismo modo que se imprime un archivo.
  ☞ INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA Y DE PC-FAX (página 34)

El software a continuación se puede utilizar sólo cuando la máquina está conectada a una red.

- **Controlador del escáner (controlador TWAIN)**
  Permite utilizar la función de escáner de la máquina desde una aplicación compatible con TWAIN.
  ☞ INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR DEL ESCÁNER (página 1-102 de la Guía de funcionamiento)
- **Printer Administration Utility**
  Permite que el administrador supervise la máquina y ajuste su configuración desde un ordenador. Para instalar la Printer Administration Utility, consulte el archivo Léame y el manual en formato PDF incluidos en el "Software CD-ROM" (Disco 2). El archivo Léame y el manual se encuentran en la siguiente carpeta del CD-ROM. (Sustituya "R" por la letra de su unidad de CD-ROM en la ruta de acceso siguiente.)
  R:\Sadmin\Documents\Spanish

OTROS CD-ROM

▶ CD-ROM "PRINTER UTILITIES" que se suministra con el kit de expansión PS3 (para Windows/Macintosh)

Contiene las fuentes de pantalla que se utilizan con el controlador de impresora PS.
(Instale el controlador de impresora PS y el archivo PPD de Macintosh desde el "Software CD-ROM".)
☞ INSTALACIÓN DE LAS FUENTES DE PANTALLA PS (página 1-104 de la Guía de funcionamiento)

▶ CD-ROM "PRINTER UTILITIES" que se suministra con el kit de expansión para Internet fax (para Windows)

Este CD-ROM se utiliza para actualizar el controlador de PC-Fax en el "Software CD-ROM" para poder utilizarlo para enviar faxes por Internet (función PC-I-Fax).
Si desea utilizar la función PC-I-Fax, primero instale el controlador de PC-Fax desde el "Software CD-ROM" y, a continuación, ejecute el instalador en este CD-ROM. Si el controlador de PC-Fax ya está instalado, ejecute sólo el programa de instalación. (No es necesario volver a instalar el controlador de PC-Fax.)
☞ INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA Y DE PC-FAX (página 34)

VERIFICACIÓN DE REQUISITOS DEL SISTEMA

REQUISITOS DEL SISTEMA

Antes de instalar el software descrito en este manual, asegúrese de que el ordenador reúne los siguientes requisitos.

	Windows*1	Macintosh*6
Sistema operativo	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional*2, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003*2, Windows Vista*2, Windows Server 2008*2, WIndows 7*2*3	Mac OS 9.0 a 9.2.2, Mac OS X v10.2.8, Mac OS X v10.3.9, Mac OS X v10.4.11, Mac OS X v10.5 a 10.5.8, Mac OS X v10.6 a 10.6.1
Tipo de ordenador	Ordenador compatible IBM PC/AT Equipado con una tarjeta LAN 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T o con un puerto USB 2.0*4/1.1*5 estándar.	Un entorno que permita el funcionamiento normal de cualquiera de los sistemas operativos mencionados (incluyendo los ordenadores Macintosh con procesador Intel).
Pantalla de visualización	Se recomienda 1024 x 768 de resolución (SVGA) con 16 colores o más.	
Otros requisitos de hardware	Un entorno que permita funcionar normalmente cualquiera de los sistemas operativos mencionados.	

*1 El controlador de impresora PCL5e no funcionará en ninguna de las ediciones de 64 bits de los sistemas operativos Windows, Windows Server 2008 y Windows 7.
*2 Incluye edición de 64 bits.
*3 Printer Administration Utility 4.2 no es compatible con Windows 7.
*4 El puerto USB 2.0 de la máquina transfiere los datos a la velocidad especificada por el estándar USB2.0 (Hi-Speed) sólo si el controlador USB 2.0 de Microsoft ya está instalado en el ordenador, o si está instalado el controlador USB 2.0 para Windows 2000 Professional/XP/Vista que Microsoft suministra con "Windows Update".
*5 Compatible con modelos con Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 o Windows 7, y equipados de serie con una interfaz USB.
*6 No puede utilizarse cuando la máquina está conectada con un cable USB. El controlador PC-Fax y el controlador del escáner no se pueden utilizar.

- **Para usuarios de Mac OS 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9**
  El CD-ROM no incluye software para Mac OS 9.0 a 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9
  Contacte con su concesionario o el representante del servicio técnico autorizado más cercano si desea software.
- **Para usuarios de Windows 2000/XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7**
  Para realizar los procedimientos que se describen en este manual como, por ejemplo, la instalación del software y la configuración de los ajustes posteriores a la instalación, debe tener autoridad de administrador.

REQUISITOS DE SOFTWARE

Deberán cumplirse los siguientes requisitos para poder utilizar el software descrito en este manual.

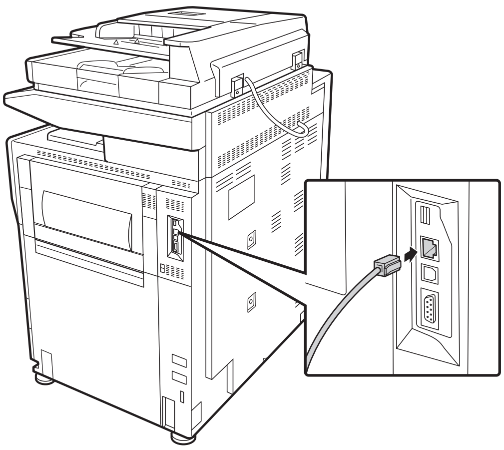
Entorno del sistema operativo*1	Software	Kits de expansión requeridos	Tipo de conexión*1
Windows	Controlador de impresora PCL6, Controlador de impresora PCL5e	Kit de expansión para impresora	Red/USB
	Controlador de impresora PS, Controlador PPD	Kit de expansión para impresora Kit de expansión PS3	
	Controlador de PC-Fax*2	Kit de expansión de facsímil*3	
	Controlador del escáner	Kit de expansión para escáner de red	Red solamente*4 (no puede utilizarse con una conexión USB)
	Printer Status Monitor	Kit de expansión para impresora	
	Printer Administration Utility		
Macintosh	Archivo PPD de Macintosh	Kit de expansión para impresora Kit de expansión PS3	

*1 Si desea conocer los ordenadores y sistemas operativos compatibles con el software, consulte "REQUISITOS DEL SISTEMA" (página 30).
*2 Para utilizar el controlador de PC-Fax, debe estar instalado Internet Explorer 4.0 o posterior en el ordenador.
*3 Cuando está instalado el kit de expansión para Internet fax, el controlador de PC-Fax puede actualizarse utilizando el CD-ROM "PRINTER UTILITIES" para permitir utilizar el controlador como controlador de PC-I-Fax. En este caso, el controlador se puede utilizar sin el kit de expansión de facsímil.
*4 El controlador del escáner, Printer Status Monitor y Printer Administration Utility no se pueden utilizar en una red sólo IPv6.

CONEXIÓN DE LA MÁQUINA

CONEXIÓN A UNA RED

Para conectar la máquina a una red, conecte el cable LAN al conector de red de la máquina. Utilice un cable LAN blindado.



Después de conectar la máquina a una red, asegúrese de configurar la dirección IP y otros ajustes de la red antes de instalar el software. (El ajuste predeterminado de fábrica para la dirección IP es recibir la dirección IP automáticamente cuando la máquina se utiliza en un entorno DHCP.)
La configuración de red se puede establecer por medio de "Ajustes de Red" en la configuración del sistema (administrador) de la máquina.

- **Si la máquina se utiliza en un entorno DHCP, puede cambiar la dirección IP de la máquina. Si esto ocurriera, no será posible imprimir. Este problema se puede evitar utilizando un servidor WINS o asignando una dirección IP fija en la máquina.**
- **En este manual se explica cómo instalar el software en un entorno de red Windows.**
- **Para utilizar la máquina en una red IPv6, el ajuste IPv6 debe estar habilitado en "Ajustes de Red", en los ajustes del sistema (administrador).**

▶ Comprobación de la dirección IP de la máquina

Puede comprobar la dirección IP de la máquina imprimiendo el "Listado de todos los Valores Personalizados" en la configuración del sistema. Siga estos pasos para imprimir el "Listado de todos los Valores Personalizados".
Pulse la tecla [AJUSTES SISTEMA], to que la tecla [Lista de Impr. (Usuario)], y entonces toque la tecla [Imprimir] del "Listado de todos los valores personalizados".

CONEXIÓN DE LA MÁQUINA CON UN CABLE USB (Windows)

La máquina se puede conectar a un ordenador utilizando un cable USB si es un ordenador de Windows. (La interfaz USB de la máquina no se puede utilizar en un entorno Macintosh.)
La máquina y el ordenador deberían estar conectados mientras se instala el controlador de impresora. Si se conecta un cable USB antes de instalar el controlador de impresora, éste no se instalará correctamente. Para el procedimiento de conexión de un cable USB, consulte "CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTE CON UN CABLE USB" (página 1-91 de la Guía de funcionamiento).

INSTALACIÓN EN UN ENTORNO WINDOWS

En esta sección se explica cómo instalar el software en un ordenador con Windows. Para más información sobre los procedimientos de instalación e intrucciones para instalar en entornos Macintosh, consulte el Capítulo 1 de la Guía de funcionamiento.

ABRIR LA PANTALLA DE SELECCIÓN DE SOFTWARE (PARA TODOS LOS SOFTWARES)

1 Inserte el "Software CD-ROM" en su lector de CD-ROM.

- Si está instalando el controlador de la impresora o Printer Status Monitor, introduzca el "Software CD-ROM" que muestra "Disc 1" en la carátula del CD-ROM.
- Si está instalando el controlador del PC-Fax o del escáner, introduzca el "Software CD-ROM" que muestra "Disc 2" en la carátula del CD-ROM.

2 Haga clic en el botón [Iniciar] ( ), seleccione [Equipo], y entonces haga doble clic en el icono [CD-ROM] ( ).

- En Windows XP/Server 2003, haga clic en el botón [Inicio], seleccione [Mi PC], y entonces haga doble clic en el icono [CD-ROM].
- En Windows 2000, haga doble clic en [Mi PC] y entonces haga doble clic en el icono [CD-ROM].

3 Haga doble clic en el icono [Setup] ( ).

En Windows 7, si aparece en la pantalla un mensaje pidiendo su confirmación, pulse [SÍ].

En Windows Vista/Server 2008, si aparece una pantalla de confirmación, haga clic en [Permitir].

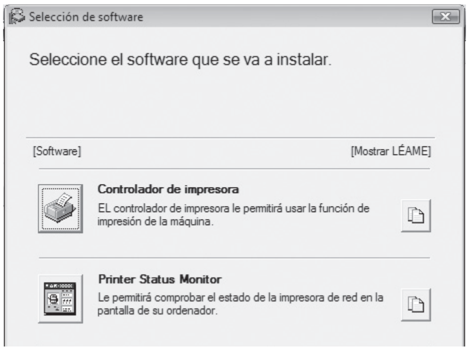
4 Aparecerá la ventana "LICENCIA DE SOFTWARE". Asegúrese de que entiende el contenido del acuerdo de licencia y, entonces, haga clic en el botón [Sí].

Para mostrar la "LICENCIA DEL SOFTWARE" en un idioma distinto, seleccione el idioma en cuestión del menú correspondiente. Para instalar el software en el idioma seleccionado, continúe la instalación con ese idioma seleccionado.

5 Después de confirmar el mensaje de la ventana "Bienvenido", haga clic en el botón [Siguiente].

6 Aparece la pantalla de selección de software.

Antes de instalar el software, asegúrese de pulsar el botón [Mostrar LÉAME] y ver la información detallada sobre el software.



* La pantalla anterior aparece cuando se utiliza el CD-ROM del "Disc 1".

Para los pasos siguientes, consulte en la lista inferior la página correspondiente al software que está instalando.

INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA Y DE PC-FAX
- **CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTA A UNA RED***
  - **Instalación típica: página 34**
  - **Instalación especificando la dirección de la máquina página 1-86 de la Guía de funcionamiento**
  - **Impresión utilizando la función IPP y SSL: página 1-89 de la Guía de funcionamiento**
- **CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTE CON UN CABLE USB: página 1-91 de la Guía de funcionamiento**
- **USO DE LA MÁQUINA COMO UNA IMPRESORA COMPARTIDA: página 1-96 de la Guía de funcionamiento**

INSTALACIÓN DE PRINTER STATUS MONITOR página 1-101 de la Guía de funcionamiento

INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR DEL ESCÁNER: página 1-102 de la Guía de funcionamiento

* Si la máquina va a utilizarse en una red IPv6, consulte "Instalación especificando la dirección de la máquina" (página 1-86 de la Guía de funcionamiento).

INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA Y DE PC-FAX

Para instalar el controlador de impresora o el controlador de PC-Fax, siga el procedimiento apropiado en esta sección dependiendo de si la máquina está conectada a una red o si está conectada con un cable USB.
CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTE CON UN CABLE USB (página 1-91 de la Guía de funcionamiento)

CUANDO LA MÁQUINA SE CONECTA A UNA RED

Esta sección explica cómo instalar el controlador de impresora y el controlador de PC-Fax cuando la máquina se conecta a una red de Windows (red TCP/IP).

Sistemas operativos compatibles: Windows 2000*/XP*/Server 2003*/Vista*/Server 2008*/7*
* Es necesario tener derechos de administrador para instalar el software.

- El kit de expansión PS3 es necesario para utilizar el controlador de impresora PS o el controlador PPD.
- Para imprimir con la máquina a través de Internet usando la función IPP cuando la máquina está instalada en una ubicación remota, o imprimir utilizando la función SSL (comunicación cifrada), consulte "Impresión utilizando la función IPP y SSL" (página 1-89 de la Guía de funcionamiento) e instale el controlador de impresora o el controlador de PC-Fax.
- **Si la máquina está conectada a una red sólo IPv6**
  El software no puede instalarse mediante la detección de la dirección de la máquina desde el instalador. Tras instalar el software siguiendo las explicaciones de "Instalación especificando la dirección de la máquina" (página 1-86 de la Guía de funcionamiento), cambie el puerto según se explica en "Cambio a un puerto TCP/IP éstandar" (página 1-107 de la Guía de funcionamiento).
- El procedimiento de instalación descrito en esta sección es para el controlador de impresora y el controlador de PC-Fax, aunque las explicaciones se centran en el controlador de impresora.

▶ Instalación típica

Cuando aparece la pantalla de selección de software en el paso 6 "ABRIR LA PANTALLA DE SELECCIÓN DE SOFTWARE (PARA TODOS LOS SOFTWARES)" (página 33), siga los pasos a continuación.

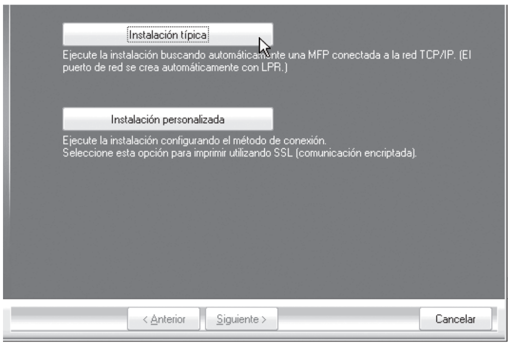
1 Haga clic en el botón [Controlador de impresora].

Para instalar el controlador de PC-Fax pulse el botón [Controlador PC-Fax] del CD-ROM del "Disc 2".



* La pantalla anterior aparece cuando se utiliza el CD-ROM del "Disc 1".

2 Haga clic en el botón [Instalación típica].



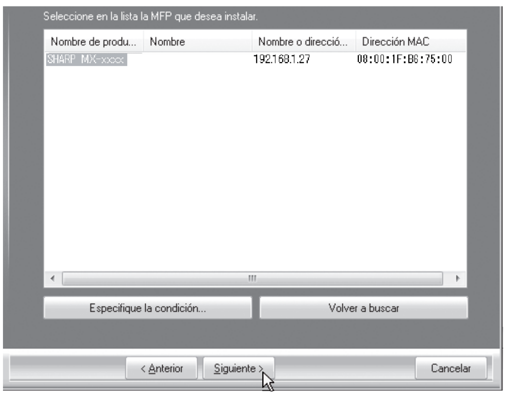
Cuando haya elegido [Instalación personalizada], puede cambiar cualquiera de los elementos a continuación. Cuando haya seleccionado [Instalación típica], la instalación se producirá según lo indicado a continuación.

- Método de conexión de la máquina: Impresión directa LPR (Búsqueda automática)
- Definir como la impresora predeterminada:Sí (excepto el controlador de PC-Fax)
- Nombre del controlador de impresora: No se puede cambiar
- Fuentes de pantalla de la impresora PCL: instaladas

Si ha seleccionado [Instalación personalizada], seleccione [Impresión directa LPR (Búsqueda automática)] y haga clic en el botón [Siguiente].
Si ha seleccionado otra opción distinta de [Impresión directa LPR (Búsqueda automática)], consulte las siguientes páginas de la Guía de funcionamiento:

- Impresión directa LPR (Especificar dirección): página 1-86
- IPP: página 1-89
- Impresora compartida: página 1-96
- Conectada a este ordenador: página 1-91

3 Se detectan las impresoras conectadas a la red. Seleccione la máquina y haga clic en el botón [Siguiente].

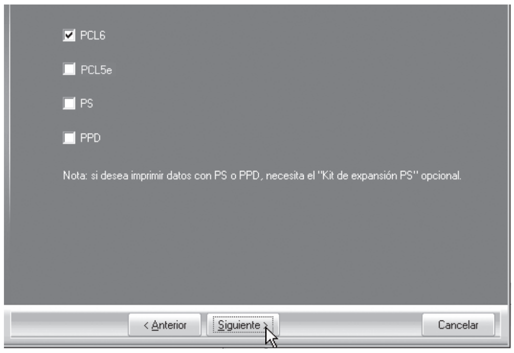


- Si no se encuentra la máquina, asegúrese de que la máquina está encendida y conectada a la red, y entonces haga clic en el botón [Volver a buscar].
- Puede también hacer clic en el botón [Especifique la condición] y buscar la máquina escribiendo el nombre de la máquina (nombre de host) o la dirección IP.
  ☞ Comprobación de la dirección IP de la máquina (página 32)

4 Aparece una ventana de confirmación. Compruebe el contenido y entonces haga clic en el botón [Siguiente].

5 Cuando aparezca la ventana de selección del controlador de la impresora, seleccione el controlador que desea instalar y haga clic en el botón [Siguiente].

Haga clic en la casilla de verificación del controlador de la impresora que desee instalar de modo que aparezca una marca de verificación ( ).



- Si se está instalando el controlador del PC-Fax, esta pantalla no aparece. Continúe en el paso siguiente.
- El kit de expansión PS3 es necesario para utilizar el controlador de impresora PS o el controlador PPD.

6 Cuando se le pregunte si desea que la impresora sea la impresora predeterminada, elija lo más conveniente y haga clic en el botón [Siguiente].

Si va a instalar varios controladores, seleccione el controlador de impresora que se utilizará como impresora predeterminada.
Si no desea definir ningún controlador de impresora como impresora predeterminada, seleccione [No].

Si ha hecho clic en el botón [Instalación personalizada] en el paso 2, aparecerá la ventana siguiente.

- **Ventana del nombre de la impresora**
  Si desea cambiar el nombre de la impresora, escriba el nombre deseado y haga clic en el botón [Siguiente].
- **Ventana de confirmación de instalación de la fuente de pantalla**
  Para instalar la fuente de pantalla para el controlador de la impresora PCL, seleccione [Sí] y haga clic en el botón [Siguiente].
  - Si se está instalando el controlador del PC-Fax, esta pantalla no aparece. Continúe en el paso siguiente.
  - Si no está instalando el controlador de la impresora PCL (está instalando el controlador de la impresora PS o el controlador de PPD), seleccione [No] y haga clic en el botón [Siguiente].

7 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Lea el mensaje en la ventana que aparece y haga clic en el botón [Siguiente].
La instalación comienza.

- **Si está utilizando Windows Vista/Server 2008/7**
  Si aparece una ventana de advertencia, asegúrese de hacer clic en [Instalar este software de controlador de todas formas].
- **Si está utilizando Windows 2000/XP/Server 2003**
  Si aparece un mensaje de aviso con respecto a la prueba del logotipo de Windows o a la firma digital, debe hacer clic en el botón [Continuar] o [Sí].

8 Cuando aparezca la pantalla de instalación terminada, haga clic en el botón [Aceptar].

9 Haga clic en el botón [Cerrar] en la ventana del paso 1.

Después de la instalación, puede que aparezca un mensaje indicando que debe reiniciar el ordenador. Si aparece este mensaje, haga clic en el botón [Sí] para reiniciar el ordenador.

Con esto finaliza la instalación.

- Tras la instalación, consulte "CONFIGURACIÓN DEL CONTROLADOR DE IMPRESORA SEGÚN LAS OPCIONES INSTALADAS EN LA MÁQUINA" (pagína 1-98 de la Guía de funcionamiento) pra configurar los ajustes del controlador de la impresora.
- Si ha instalado el controlador de la impresora PS o PPD, la fuente de pantalla del PS se puede instalar desde el CD-ROM "PRINTER UTILITIES" que se suministra con el kit de expansión PS3. Consulte "INSTALACIÓN DE LAS FUENTES DE PANTALLA PS" (página 1-104 de la Guía de funcionamiento)
- Si utiliza la máquina como impresora compartida, consulte "USO DE LA MÁQUINA COMO UNA IMPRESORA COMPARTIDA" (página 1-96 de la Guía de funcionamiento) para instalar el controlador de la impresora en cada uno de los ordenadores cliente.

MANTENIMIENTO

En esta sección se explica cómo limpiar la máquina y sustituir los cartuchos de tóner.

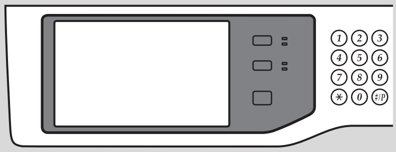
MANTENIMIENTO REGULAR

Para asegurarse de que la máquina ofrece un rendimiento de calidad superior, límpiela periódicamente.

Aviso

No utilice un spray inflamable para limpiar la máquina. Si el gas del spray entra en contacto con los componentes eléctricos internos o con la unidad de fusión, sometidos a altas temperaturas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

- No utilice disolvente, benceno o agentes de limpieza volátiles para limpiar la máquina. Podrían degradar o decolorar la carcasa.
- Utilice un paño suave para limpiar suavemente la suciedad de la zona del panel de mando que tiene acabado de espejo (se muestra a la derecha). Si utiliza un trapo áspero o frota con demasiada fuerza, podría dañar la superficie.

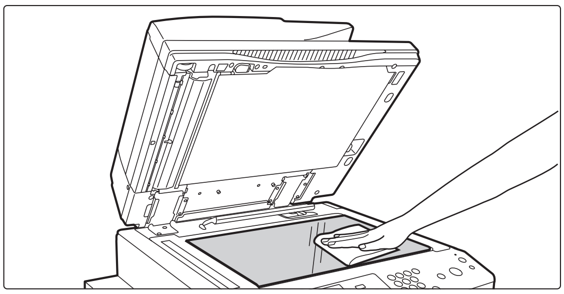


La zona con acabado de espejo es la zona que es ■.

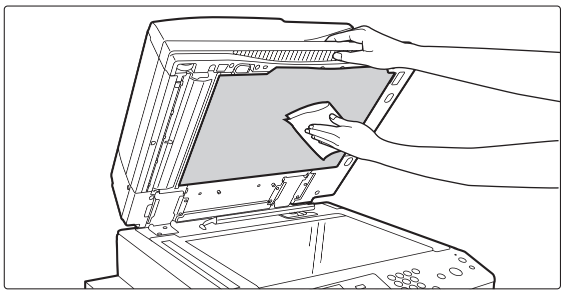
LIMPIEZA DEL CRISTAL DE DOCUMENTOS Y DEL ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS AUTOMÁTICO

Si el cristal de documentos o la placa posterior de documentos se ensucia, la suciedad se mostrará en la imagen escaneada. Mantenga estas partes siempre limpias.
Límpielos con un paño limpio y suave.
Si es necesario, humedezca el paño con agua o con una pequeña cantidad de detergente neutro. A continuación, seque los componentes con un paño limpio y seco.

Cristal de documentos



Superficie de la placa posterior de documentos



Zona de escaneado

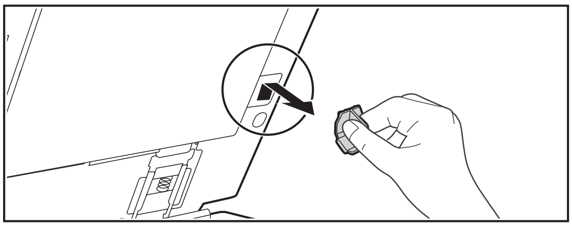
Si el cristal de exposición, la superficie de la placa posterior de documentos o la zona de escaneado automático de documentos se ensucian, la suciedad se mostrará en la imagen escaneada en forma de puntos de suciedad o de líneas blancas o negras.
Para limpiar esta zona, utilice el limpiacristales almacenado en el alimentador de documentos automático. Tras utilizar el limpiacristales, colóquelo de nuevo en su sitio.

Ejemplos de líneas en la imagen



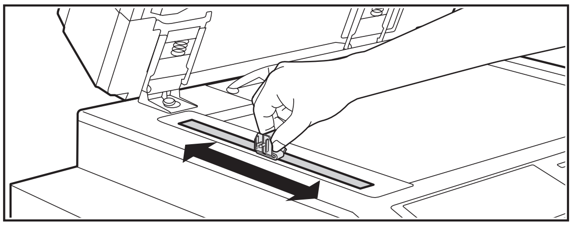
Líneas negras **Líneas blancas**

1



Abra el alimentador de documentos automático y saque el limpiacristales.

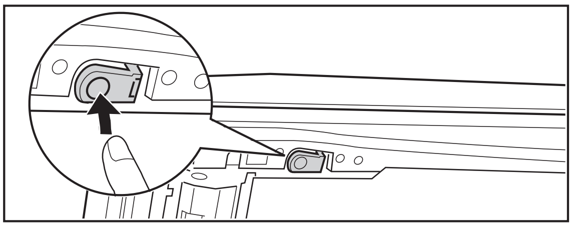
2



Limpie la zona de escaneo de documentos del cristal de documentos con el limpiacristales.

Una zona de escaneo se encuentra en el cristal de documentos y la otra en el interior del alimentador de documentos automático.

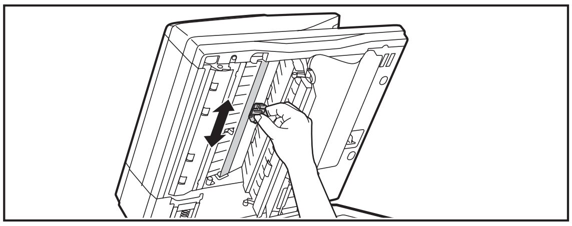
3



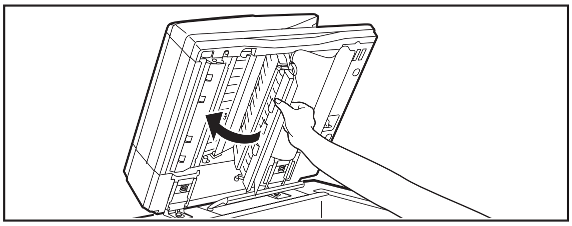
Limpie la zona de escaneo de documentos del alimentador de documentos automático con el limpiacristales.

(1) Abra la cubierta de la zona de escaneo del alimentador de documentos automático.

PUlse el interruptor de liberación para soltar la cubierta.

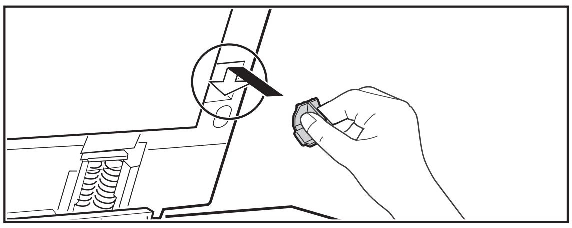


(2) Limpie la zona de escaneo del alimentador de documentos automático.



(3) Cierre la cubierta.

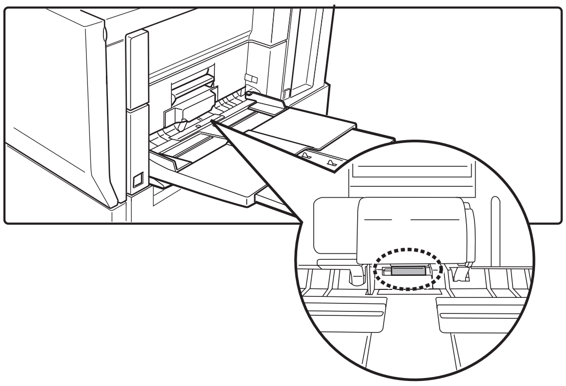
4



Coloque el limpiacristales en su sitio.

LIMPIEZA DEL RODILLO DE ALIMENTACIÓN MANUAL

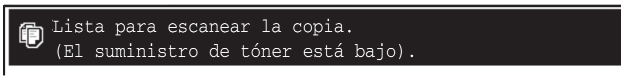
Si el papel se atasca con frecuencia al alimentar papel de gramaje alto a través de la bandeja de alimentación manual, limpie la superficie del rodillo de alimentación con un paño limpio y suave humedecido con agua o detergente neutro.

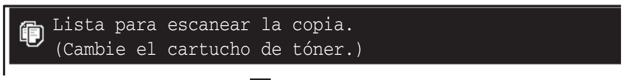


REEMPLAZAR LOS CARTUCHOS DEL TÓNER

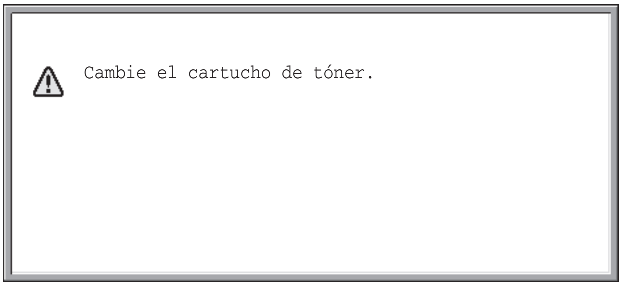
Asegúrese de sustituir el cartucho de tóner cuando aparezca el mensaje "Cambie el cartucho de tóner".

En modo de copia

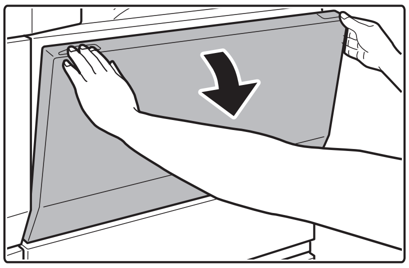




Si continúa utilizando la máquina sin sustituir el cartucho, aparecerá el siguiente mensaje. Cuando aparezca el mensaje en la pantalla, sustituya el cartucho de tóner.

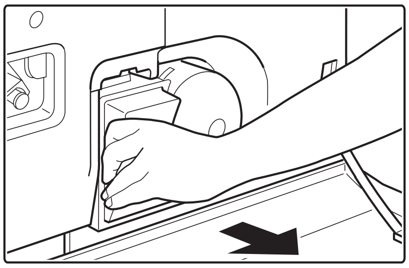


1

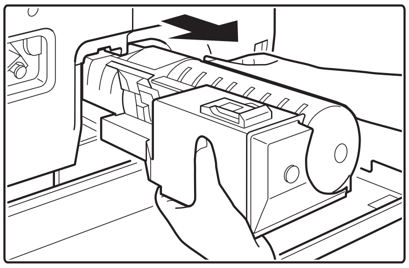


Abra la cubierta frontal.

2

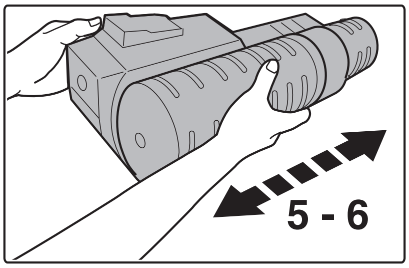


Extraiga suavemente el cartucho de tóner.

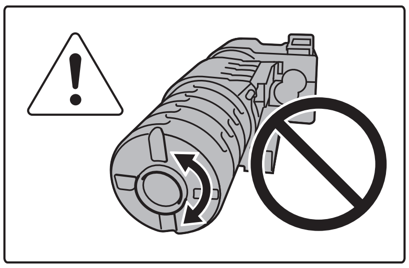


Sujete el cartucho de tóner con ambas manos como se muestra en la ilustración y sáquelo de la máquina.

3



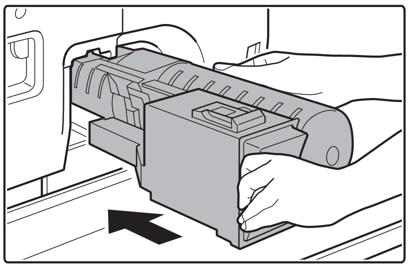
Extraiga el cartucho de tóner nuevo de la caja y agítelo cinco o seis veces en posición horizontal.



Agite el cartucho de tóner en posición horizontal.
No lo gire como se muestra a la izquierda.

Es importante agitar bien el cartucho durante 10 segundos como se muestra en el diagrama a fin de garantizar el buen funcionamiento del sistema de suministro de tóner.

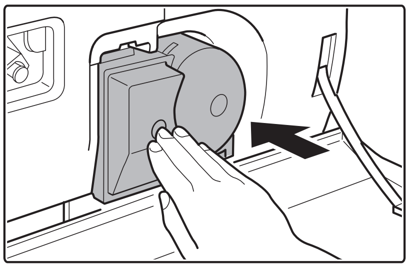
4



Inserte el nuevo cartucho de tóner.

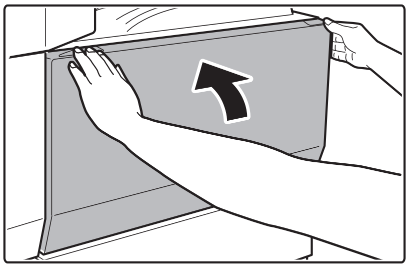
Alinée el cartucho de tóner con el orificio de inserción y presione según se muestra.
No gire el cartucho.

5



Presione el cartucho hasta que encaje en su sitio.

6



Cierre la cubierta frontal.

⚠ Precaución

- **No eche el cartucho del tóner al fuego. Parte del tóner podría saltar y provocar quemaduras.**
- **Almacene los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.**
- **Si un cartucho de tóner se almacena sobre su extremo, el tóner puede endurecerse y no podrá utilizarse. Almacene los cartuchos de tóner sobre un costado con la parte superior hacia arriba.**
- **Si se utiliza un cartucho de tóner distinto del recomendado por SHARP, puede que la calidad y el rendimiento de la máquina no sean óptimos, además de que existe un riesgo de que ésta se dañe. Asegúrese de utilizar un cartucho de tóner recomendado por SHARP.**

- Conserve el cartucho del tóner usado en una bolsa de plástico (no lo tire). Los técnicos de servicio recogerán el cartucho de tóner usado.
- Para ver la cantidad de tóner que queda aproximadamente, mantenga pulsada la tecla [COPIAR] durante la realización de la impresión o cuando la máquina no esté funcionando. El porcentaje del tóner restante aparecerá en la pantalla mientras mantiene la tecla pulsada. Cuando el porcentaje descienda a "25-0%", adquiera un nuevo cartucho de tóner y téngalo preparado para reponerlo cuando sea necesario.
- En función de las condiciones de uso, el color puede parecer desvaído o la imagen borrosa.

ELIMINACIÓN DE ATASCOS

Si se produce un atasco de papel, en el panel táctil aparecerá el mensaje "Se ha producido un atasco." y la impresión o el escaneo se detendrán. En este caso, toque la tecla [Información] en el panel táctil. Al pulsar esta tecla, aparecerán instrucciones para eliminar el atasco. Siga las instrucciones. Una vez despejado el atasco, el mensaje desaparecerá de forma automática.

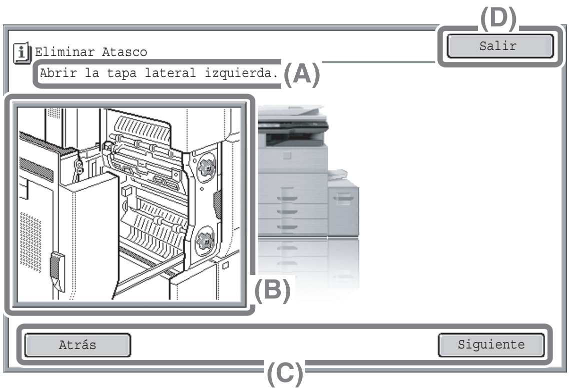
El símbolo intermitente de la imagen de la izquierda indica la posición aproximada del atasco.

1

Ubicación del atasco



Toque la tecla [Información] para mostrar la pantalla siguiente.



(A) Las instrucciones para eliminar el atasco aparecen aquí.

(B) Animación mostrando qué se debe hacer.

(C) Muestra la pantalla anterior o la siguiente.

(D) Esto cierra la pantalla de información.

No se puede cerrar la pantalla de información mientras no se haya eliminado el atasco.

- Mientras que aparezca el mensaje, la impresión y el escaneo no se pueden reanudar.
- Si el mensaje no desaparece incluso después de haber eliminado el atasco, puede deberse a los motivos siguientes. Vuelva a realizar una comprobación.
  - El atasco no se ha eliminado debidamente.
  - Queda algún trozo de papel rasgado dentro de la máquina.
  - Una cubierta o unidad que se ha abierto para quitar el papel atascado no se ha vuelto a colocar en su posición original.

Para más información sobre la eliminación de atascos, consulte "ATASCOS DE PAPEL" en "8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en la Guía de funcionamiento.

CONSUMIBLES

Entre los consumibles estándar para este producto que pueden ser sustituidos por el usuario se incluyen papel, cartuchos de tóner y cartuchos de grapas para el finalizador.
Asegúrese de utilizar solamente productos originales de SHARP: cartuchos de tóner, cartuchos de grapas del finalizador, cartuchos de grapas del finalizador encuadernador y transparencias.

SHARP

GENUINE SUPPLIES

Para obtener los mejores resultados durante el copiado, asegúrese de utilizar exclusivamente Consumibles Originales Sharp, que han sido diseñados, desarrollados y comprobados para prolongar al máximo la vida útil y la eficacia de los productos Sharp. Busque la etiqueta Genuine Supplies en el embalaje del tóner.

Almacenamiento de consumibles

Almacenamiento adecuado

1. Guarde los suministros en un lugar que:
   - esté limpio y seco,
   - tenga una temperatura estable,
   - no esté expuesto a la luz directa del sol.
2. Guarde el papel en el envoltorio y apilado horizontalmente.
3. El papel almacenado en embalajes colocados sobre un extremo o fuera de su envoltura podría enroscarse o humedecerse, produciéndose atascos de papel.

Almacenamiento de los cartuchos de tóner

Almacene la caja del nuevo cartucho de tóner en posición horizontal, con la parte superior hacia arriba. No almacene el cartucho de tóner sobre el extremo. Si lo guarda colocado sobre el extremo, el tóner podría no distribuirse correctamente, aunque se sacudiese el cartucho enérgicamente, y permanecería en el interior de éste sin fluir.

Cartucho de grapas

El finalizador y el finalizador encuadernador necesitan el cartucho de grapas siguiente:

SF-SC11 (para el finalizador)
Unas 5000 por cartucho x 3 cartuchos

MX-SC10 (para el finalizador (3 bandejas))
Unas 5000 por cartucho x 3 cartuchos

AR-SC3 (sólo para finalizador encuadernador)
Unas 2000 por cartucho x 3 cartuchos

Suministro de piezas de repuesto y consumibles

El suministro de piezas de repuesto para la reparación de la máquina queda garantizado durante al menos 7 años tras la finalización de la producción. Las piezas de repuesto son aquellas piezas de la máquina que pueden sufrir desperfectos durante el uso común del producto, mientras que las piezas que suelen tener una vida útil superior a la del producto no se consideran piezas de repuesto. Los consumibles también estarán disponibles durante 7 años a partir del final de la producción.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del equipo / Especificaciones de la copiadora

Nombre	Sistema Multifuncional Digital MX-M623U/MX-M753U	
Tipo	Consola	
Tipo fotoconductivo	Tambor OPC	
Método de impresión	Sistema electrofotográfico (láser)	
Sistema revelador	Revelado por cepillo magnético de dos componentes de tipo seco	
Sistema de fusión	Rodillos de calor	
Resolución de escaneado	Cristal de documentos	600 x 300 ppp (valores originales de fábrica), 600 x 400 ppp, 600 x 600 ppp
	Alimentador automático de documentos	600 x 300 ppp (valores originales de fábrica), 600 x 400 ppp, 600 x 600 ppp
Resolución de impresión	600 x 600 ppp	
Gradación de escaneo	10 bits	
Gradación de impresión	Equivalente a 256 niveles	
Tamaños y tipos de originales	Máx. A3 (11" x 17") / hojas, documentos encuadernados	
Tamaños de copia	Máximo: A3 (11" x 17") Mínimo: A5R (5-1/4" x 5-3/4")	
Márgenes de impresión	Borde frontal / borde posterior: total 8 mm (21/64") o menos, borde próximo / borde lejano: total 8 mm (21/64") o menos	
Calentamiento	30 segundos o menos (Este valor puede variar en función de las condiciones ambientales).	
Salida de la primera copia	MX-M623U: 4,0 segundos o menos MX-M753U: 3,5 segundos o menos (Esto puede variar dependiendo del estado de la máquina).	
Relaciones de copia	Variable: 25% a 400% en incrementos de 1%, con 376 pasos en total (De 25% a 200% cuando se utiliza el alimentador automático de documentos) Programaciones fijas: 25%, 50%, 64%, 77%, 100%, 121%, 129%, 200% y 400% para tamaños en pulgadas; 25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200% y 400% para tamaños AB. Es posible memorizar dos relaciones de reducción y dos de ampliación.	
Copia continua	999 copias	
Alimentador automático de documentos	Consulte "Especificaciones del alimentador automático de documentos".	
Bandeja 1	Tamaños de papel: A4, 8-1/2" x 11" Gramaje de papel: Papel normal (60 g/m^2 a 105 g/m^2 (16 lbs. a 28 lbs.)) Capacidad de papel: Papel normal (80 g/m^2 (21 lbs.)) 800 hojas Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado y papel de color recomendados por SHARP	
Bandeja 2	Tamaños de papel: A4, B5, 8-1/2" x 11" Gramaje de papel: Papel normal (60 g/m^2 a 105 g/m^2 (16 lbs. a 28 lbs.)) Capacidad de papel: Papel normal (80 g/m^2 (21 lbs.)) 1200 hojas Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado y papel de color recomendados por SHARP	
Bandeja 3	Tamaños de papel: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (Incluye función de detección automática del tamaño del papel. Se permite la entrada de tamaños de papel hasta 297 mm x 432 mm (11-5/8" x 17") Gramaje del papel: Papel normal (de 60 g/m^2 a 105 g/m^2 (16 lbs. a 28 lbs.)), papel de gramaje alto (de 106 g/m^2 a 209 g/m^2 (papel de carta de 28 lbs. a 110 lbs.)) Capacidad de papel: Papel normal (80 g/m^2 (21 lbs.)) 500 hojas, papel de gramaje alto: 80 hojas Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, papel de color, papel de gramaje alto*1, película para transparencia*1, etiquetas*1 y papel con pestañas*1 recomendados por SHARP.	

Especificaciones del equipo / Especificaciones de la copiadora (continuación)

Bandeja 4	Tamaños de papel: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (incluye función de detección automática del tamaño del papel). Gramaje de papel: Papel normal (60 g/m² a 105 g/m² (16 lbs. a 28 lbs.)), papel de gramaje alto (106 g/m² a 209 g/m² (28 lbs. bono a 110 lbs. catálogo) Capacidad de papel: Papel normal (80 g/m² (21 lbs.)) 500 hojas, papel de gramaje alto: 80 hojas Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, papel de color, y papel de gramaje alto*2 recomendados por SHARP.
Bandeja de alimentación manual	Tamaños de papel: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR (Incluye función de detección automática del tamaño del papel. Se permite la entrada de tamaños de papel hasta 297 mm x 432 mm (11-5/8" x 17").) Gramaje de papel: Papel fino (56 g/m² a 59 g/m² (15 lbs. a 16 lbs.)), papel normal (60 g/m² a 105 g/m² (16 lbs. a 28 lbs.)), papel de gramaje alto (106 g/m² a 209 g/m² (28 lbs. bono a 110 lbs. catálogo)) Capacidad de papel: 100 hojas de papel estándar Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, papel de color, papel de gramaje alto*1, papel fino, película para transparencia*1, etiquetas*1 y papel con pestañas*1 recomendados por SHARP.
Módulo dúplex	Tamaños de papel: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR Gramaje del papel: Papel normal (de 60 g/m² a 105 g/m² (16 lbs. a 28 lbs.)), papel de gramaje alto (de 106 g/m² a 209 g/m² (papel de carta de 28 lbs. a 110 lbs.)) Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, papel de color, y papel de gramaje alto recomendados por SHARP.
Bandeja de salida (Bandeja central)	Método de salida: Salida cara abajo Capacidad de salida: 250 hojas (utilizando papel A4 o 8-1/2" x 11" recomendado por SHARP) (La cantidad máxima de hojas varía en función del ambiente donde esté situada la máquina, del tipo de papel y de las condiciones de almacenamiento de éste). Sensor de llenado de bandeja:Sí
Puerto de interfaz	Conexión en red local (LAN):10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Conectividad USB:Conector de tipo A soporta USB 2.0*3 Requisitos de compatibilidad de la memoria USB Formato de disco: FAT Conector de tipo B, soporta USB 2.0 (Alta velocidad)
Se requiere alimentación	Voltaje local ±10% (Para obtener información relativa a los requisitos de alimentación, véase la placa de datos de la esquina inferior de la parte izquierda de la máquina).
Consumo de energía	1,8 kW
Dimensiones	728 mm (An) x 683 mm (F) x 1213 mm (Al) (28-42/64" (An) x 26-57/64" (F) x 47-48/64" (Al))
Peso	Aprox. 190 kg (419 lbs.)
Dimensiones generales	1026 mm (ancho) x 683 mm (fondo) (40-25/64" (ancho) x 26-57/64" (fondo)) (con la bandeja manual extendida)

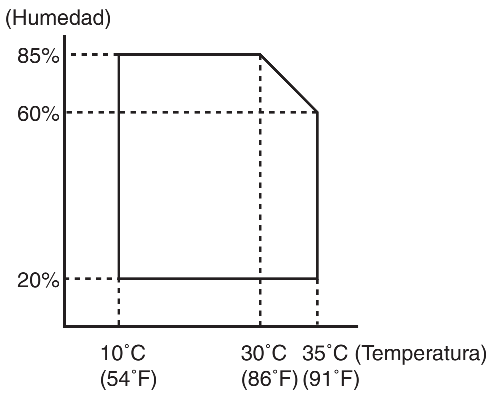
*1 Pueden utilizarse los tamaños de papel siguientes: A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K, tamaño personalizado (sólo A4, 8-1/2" x 11" para papel con pestañas)
*2 Pueden utilizarse los tamaños de papel siguientes: A4, B5, 8-1/2"x11", 16K
*3 Los conectores de tipo A se encuentran en la parte delantera y en la parte trasera derecha de la máquina (dos conectores en total. No utilizar los conectores simultáneamente.
Para recibir alimentación desde un conector de tipo A, el consumo total del dispositivo conectado no debe exceder los 500 mA.

Velocidades de copiado continuo*

Modelo	MX-M623U	MX-M753U
Relación de copia	100% / Reducida / Ampliada	
A3, 11" x 17", 8K	34 copias/min.	39 copias/min.
B4, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13"	39 copias/min.	45 copias/min.
A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K	62 copias/min.	75 copias/min.
A4R, B5R, A5R, 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 16KR	45 copias/min.	48 copias/min.

* Velocidad de copia durante la impresión de la segunda copia y las copias siguientes cuando se realiza una copia continua a una cara de la misma página (excepto la impresión de documentos agrupados) utilizando papel normal de cualquier bandeja, excepto de la bandeja manual.

Condiciones ambientales



Emisiones químicas (medidas con arreglo a RAL UZ-122: Edición junio de 2006)

Ozono	1,5 mg/h o menos
Polvo	4,0 mg/h o menos
Estireno	1,0 mg/h o menos
Benceno	Menos de 0,05 mg/h
COVT	10 mg/h o menos

Emisión de ruidos (medida de acuerdo con ISO7779)

		MX-M623U	MX-M753U
Nivel de potencia acústica LwA			
Modo de impresión (impresión continua)		7,15 B	7,21 B
Modo de espera		5,2 B	5,2 B
Nivel de presión acústica LpA (medida real)			
Modo de impresión	**Posiciones de los usuarios**	56 dB (A)	57 dB (A)
	Posiciones del operador	55 dB (A)	56 dB (A)
Modo de espera	**Posiciones de los usuarios**	41 dB (A)	41 dB (A)
	Posiciones del operador	35 dB (A)	35 dB (A)

Especificaciones del alimentador automático de documentos

Tamaños de original	A3 a A5, 11" x 17" a 5-1/2" x 8-1/2", papel largo (anchura máx. 297 mm (11-5/8") x longitud máx. 1000 mm*1 (39-23/64")
Gramaje del original	Una cara 35 g/m² a 128 g/m² (9 lbs. a 34 lbs.)*2 Doble cara 50 g/m² a 128 g/m² (13 lbs. a 34 lbs.)
Capacidad	150 hojas (80 g/m² (21 lbs.)) Altura de apilado máxima de 19,5 mm (49/64")

*1 El escaneo en modo mono 2 de una cara sólo es posible en las modalidades de fax y escáner de imágenes. No obstante, cuando la resolución es de 600 x 600 ppp en modo de Internet fax, la longitud máxima es de 800 mm (31-31/64"). Si la resolución es de 400 x 400 ppp o de 600 x 600 ppp en modo de escaneado, no se puede escanear un original largo.

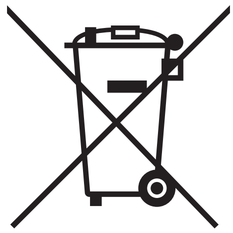
*2 Gramajes de papel desde 35 g/m² (9 lbs.) hasta 49 g/m² (13 lbs.) requieren el uso de un modo de escaneo lento.

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN

A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

1. En la Unión Europea

Atención: si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!
Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.
Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno*. En algunos países* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si Ud. compra uno nuevo similar.
*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.
Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.
Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.



Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.
Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch.

B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias

1. En la Unión Europea

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo:
Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que le cobren los costes de recogida y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.
Para España: por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Administrador

Nombre:

Ponerse en contacto con:

La información que el administrador de la máquina necesita está impresa al dorso de esta página.
(Separe esta página del resto del manual y guárdela en lugar seguro. Además, escriba el nombre del administrador y su información de contacto en el margen izquierdo).

INFORMACIÓN PARA EL ADMINISTRADOR DE LA MÁQUINA

(Separe esta página del resto del manual y guárdela en lugar seguro).

Contraseñas predeterminadas de fábrica

Cuando acceda a los ajustes del sistema, necesitará una contraseña de administrador para acceder con derechos de administrador. Los ajustes del sistema pueden configurarse en las páginas Web y en el panel de mando. Para acceder a los ajustes del sistema a través de las páginas Web también necesitará una contraseña.

Contraseña de administrador predeterminada de fábrica

Ajustes predeterminados de fábrica: admin

Guarde una nueva contraseña de administrador en cuanto instale la máquina.
Una vez haya cambiado la contraseña de administrador, la nueva contraseña es necesaria para restaurar la contraseña predeterminada de fábrica. No olvide la contraseña nueva.

Contraseñas predeterminadas de fábrica (páginas Web)

Hay dos cuentas predeterminadas de fábrica: "Administrador" y "Usuario". Una persona que inicia sesión como "Administrador" puede configurar todos los ajustes de las páginas Web. Además, un administrador puede restringir el acceso a otros ajustes mediante la habilitación de cuentas de "Usuario".
A continuación figuran las contraseñas predeterminadas de fábrica.

	Cuenta predeterminada de fábrica	Contraseña predeterminada de fábrica
Usuario	users	users
Administrador	admin	admin

Reenvío de todos los datos transmitidos y recibidos al administrador (función de administración de documentos)

Esta función se utiliza para reenviar todos los datos transmitidos y recibidos por la máquina a un destino especificado (una dirección de Escanear a correo electrónico o un destino de Escanear a FTP, Escanear a carpeta de red o Escanear a escritorio).
El administrador de la máquina puede utilizar esta función para archivar todos los datos transmitidos y recibidos.
Para definir la configuración de la administración de documentos, haga clic en [Configuración de la Aplicación] y, a continuación, en [Función de Administración de Documentos] en el menú de la página Web. (Debe poseer los derechos de administrador.)

- Esta función se puede utilizar únicamente cuando se encuentra instalada la función de escáner de red.
- Cuando está activado el reenvío de datos enviados en modo fax,
  - La tecla [TX directa] no aparece en el panel táctil.
  - Transmisión Quick Online (acceso rápido a la línea) y marcación con altavoz no se pueden usar.

Para los usuarios de la función de fax

Instrucciones importantes relativas a la seguridad

- Si alguno de los componentes de su equipamiento telefónico no funciona correctamente, debe retirarlo de inmediato de la línea telefónica, puesto que podría provocar daños en la red.
- La toma de corriente CA estará instalada cerca del equipamiento y dispondrá de fácil acceso.
- No instale nunca cableado telefónico durante una tormenta con aparato eléctrico.
- No instale nunca tomas telefónicas en ubicaciones con humedad, a menos que se trate de una toma específicamente diseñada para dichas ubicaciones.
- No toque nunca cables o terminales telefónicos sin aislamiento, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de red.
- Mantenga todas las precauciones al instalar o modificar líneas telefónicas.
- Durante una tormenta con aparato eléctrico, evite utilizar el teléfono (a menos que sea de tipo inalámbrico). Podría existir el peligro remoto de sufrir la descarga eléctrica de un rayo.
- No utilice el teléfono para informar de la existencia de una fuga de gas en las proximidades de dicha fuga.
- No instale ni utilice la máquina cerca del agua o si se encuentra mojado. Procure no derramar líquidos sobre la máquina.
- Guarde estas instrucciones.

Aceptación de marcas comerciales

Las siguientes marcas comerciales y marcas registradas se utilizan con la máquina y sus dispositivos y accesorios periféricos.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- PostScript es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.
- Adobe y Flash son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe, Acrobat, el logotipo de Adobe PDF y Reader son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk y LaserWriter son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.
- Netscape Navigator es una marca comercial de Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® y Firefox® son marcas comerciales o marcas registradas de Mozilla Foundation en EE.UU. y otros países.
- PCL es una marca registrada de Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT, y PowerPC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk es una marca comercial de Sharp Corporation.
- Sharp OSA es una marca comercial de Sharp Corporation.
- RealVNC es una marca comercial de RealVNC Limited.
- El resto de las marcas comerciales y derechos de autor pertenecen a sus respectivos propietarios.

Candid y Taffy son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond y Halbfett Kursiv son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna y Times New Roman son marcas comerciales de The Monotype Corporation registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery y Zapf Dingbats son marcas comerciales de International Typeface Corporation registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times y Univers son marcas comerciales de Heidelberger Druckmaschinen AG, que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones, con licencia exclusiva de Linotype Library GmbH, subsidiaria que pertenece íntegramente a Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco y New York son marcas comerciales de Apple Computer Inc. y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB y HGPMinchoL son marcas comerciales de Ricoh Company, Ltd. y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. Wingdings es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países. Marigold y Oxford son marcas comerciales de Arthur Baker y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. Antique Olive es una marca comercial de Marcel Olive y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Hoefler Text es una marca comercial de Johnathan Hoefler y puede esta registrada en algunas jurisdicciones. ITC es una marca comercial de Typeface Corporation registrada en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Agfa es una marca comercial de Agfa-Gevaert Group y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Intellifont, MicroType y UFST son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos, y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Macintosh y TrueType son marcas comerciales de Apple Computer Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de Estados Unidos y otros países. PostScript es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated y puede estar registrada en algunas jurisdicciones. HP, PCL, FontSmart y LaserJet son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones. El procesador Type 1 incluido en el producto UFST de Monotype Imaging se utiliza bajo licencia de Electronics For Imaging, Inc. Todas las otras marcas son propiedad de sus dueños respectivos.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

MX-M623U/MX-M753U GUÍA DE INICIO

SHARP CORPORATION

IMPRESO EN FRANCIA
TINSS4657GHZZ